

English - Description of Level

Level 1 – K.0

Beginning English Skills

Listening / การฟัง

Description:

Students are developing the ability to listen with attention and understanding in both learning and play. They recognize familiar words, follow simple directions, and show interest when listening to songs, stories, and conversations. Listening experiences help them connect sounds with meaning and build a foundation for speaking and reading.

คำอธิบาย:

นักเรียนกำลังพัฒนาความสามารถในการฟังอย่างตั้งใจและเข้าใจ ทั้งในสถานการณ์การเรียนรู้และการเล่น สามารถจดจำคำคุ้นหู ทำตามคำสั่งง่าย ๆ และแสดงความสนใจเมื่อฟังเพลง นิทาน และบทสนทนา ประสบการณ์การฟังช่วยเชื่อมโยง “เสียง” กับ “ความหมาย” และวางรากฐานสู่การพูดและการอ่าน

Strands:

- **B1.1** – Demonstrate effective listening behaviours in both formal and informal situations. — **แสดงพฤติกรรมการฟังที่มีประสิทธิภาพทั้งในบริบททางการและไม่เป็นทางการ**
- **B1.4** – Demonstrate understanding by responding appropriately to spoken texts. — **แสดงความเข้าใจโดยตอบสนองต่อสิ่งที่ได้ยินอย่างเหมาะสม**
- **B1.7** – Listen actively to others for a variety of purposes (to learn, to connect, to enjoy). — **ฟังผู้อื่นอย่างกระตือรือร้นด้วยวัตถุประสงค์หลากหลาย (เพื่อเรียนรู้ สร้างความสัมพันธ์ เพื่อตรึงใจ/เพลิดเพลิน)**

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can understand and respond to very familiar classroom words and songs, like “hello” or “goodbye.”
นักเรียนเข้าใจและตอบสนองต่อคำ/เพลงคุ้นเคย เช่น “hello”, “goodbye”
 - Students can follow simple one-step instructions when the teacher uses gestures, such as “sit down” or “stand up.”
ทำตามคำสั่ง 1 ขั้นเมื่อครูใช้ท่าทางกำกับ เช่น “sit down”, “stand up”
 - Students can notice and enjoy repeated sounds and rhythms in songs and chants.
สังเกตและเพลิดเพลินกับเสียง/จังหวะที่ซ้ำในเพลงและคำคล้องจอง
-

Speaking / การพูด

Description:

Students begin to communicate during play and classroom routines, respond to questions, and take turns speaking in conversations.

คำอธิบาย:

นักเรียนเริ่มสื่อสารระหว่างเล่นและในกิจวัตรห้องเรียน ตอบคำถาม และผลัดกันพูดในการสนทนา

Strands:

- **B1.2** – Use speaking to communicate needs, feelings, and ideas clearly. — ใช้การพูดสื่อสารความต้องการ ความรู้สึก และความคิดอย่างชัดเจน
- **B1.3** – Use speaking to interact with others in play and classroom activities. — ใช้การพูดโต้ตอบกับผู้อื่นในกิจกรรมการเล่นและในชั้นเรียน
- **B1.5** – Use vocabulary and sentence structures appropriate to purpose and context. — ใช้คำศัพท์/โครงสร้างประโยคให้เหมาะสมกับวัตถุประสงค์และบริบท

- **B1.8** – Ask and answer relevant questions to clarify understanding.
— ถาม-ตอบคำถามที่เกี่ยวข้องเพื่อทำความเข้าใจให้ชัดเจน

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can copy simple greetings and words with help from the teacher, like saying “hello” or “thank you.”
พูดทักทายและคำง่าย ๆ ตามครู เช่น “hello”, “thank you”
- Students can use gestures and single words to take part in daily routines, such as pointing to their cup and saying “water.”
ใช้ท่าทางและคำเดียวร่วมกิจวัตร เช่น ชี้แก้วแล้วพูดว่า “water”
- Students can repeat short phrases they hear in songs or chants.
พูดตามวลีสั้น ๆ ที่ได้ยินในเพลง/คำคล้องจอง

Reading / การอ่าน

Description:

Students are beginning to understand that pictures, symbols, and printed words carry meaning.

คำอธิบาย:

นักเรียนเริ่มเข้าใจว่าภาพ สัญลักษณ์ และตัวอักษรพิมพ์มีความหมาย

Strands:

- **B2.1** – Demonstrate understanding of texts, pictures, and symbols in familiar contexts. — แสดงความเข้าใจต่อข้อความ ภาพ และสัญลักษณ์ในบริบทคุ้นเคย
- **B2.2** – Demonstrate awareness that print carries meaning. — ตระหนักว่าตัวอักษรพิมพ์สื่อความหมาย
- **B2.3** – Begin to recognize familiar words, letters, or their own name in print. — เริ่มจดจำคำ/ตัวอักษรที่คุ้นเคยหรือชื่อของตนในรูปแบบตัว

พิมพ์

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can match pictures with words they hear during stories or games.
จับคู่ภาพกับคำที่ได้ยินระหว่างฟังนิทานหรือเล่นเกม
 - Students may begin to notice letters or symbols, like the first letter of their own name, even if they can't read yet.
เริ่มสังเกตตัวอักษร/สัญลักษณ์ เช่น ตัวอักษรตัวแรกของชื่อตน แม้ยังไม่ได้อ่านไม่ได้
 - Students enjoy looking at picture books and listening to English stories.
ชอบดูหนังสือภาพและฟังนิทานภาษาอังกฤษ
-

Writing / การเขียน

Description:

Students express ideas and feelings through drawing, scribbling, and early writing.

คำอธิบาย:

นักเรียนถ่ายทอดความคิดและความรู้สึกผ่านการวาด ขีดเขียน และการเขียนระยะเริ่มต้น

Strands:

- **B3.1** – Use writing and drawing to communicate ideas and feelings.
— **ใช้การเขียนและการวาดเพื่อสื่อความคิดและความรู้สึก**
- **B3.2** – Demonstrate interest in writing and the mechanics of writing.
— **แสดงความสนใจในการเขียนและทักษะพื้นฐานของการเขียน**

- **B3.3** – Use symbols, letters, and pictures to represent meaning. —
ใช้สัญลักษณ์ ตัวอักษร และภาพเพื่อสื่อความหมาย

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can trace or draw simple shapes or letters with help from the teacher.
ลากตามรอย/วาดรูปทรงหรือตัวอักษรง่าย ๆ โดยมีครูช่วย
- Students can make lines, scribbles, or pretend writing to go along with spoken words.
ขีดเส้น ขีดเขียน หรือเขียนเลียนแบบให้สอดคล้องกับคำพูด
- Students enjoy drawing pictures and letting the teacher write labels for them, sometimes “reading” one of the words back.
วาดรูปและให้ครูช่วยเขียนป้ายกำกับ บางครั้งลอง “อ่าน” คำที่ครูเขียนกลับมา

Level 2 – K.1

Developing English Skills

Listening / การฟัง

Description:

Students are becoming more attentive and responsive listeners.

คำอธิบาย:

นักเรียนมีสมาธิในการฟังมากขึ้นและตอบสนองต่อสิ่งที่ได้ยินได้ดีขึ้น

Strands / ตัวชี้วัด:

- **B1.1** – Demonstrate effective listening behaviours in both formal and informal situations. — แสดงพฤติกรรมการฟังที่มีประสิทธิภาพ ทั้งในบริบททางการและไม่เป็นทางการ
- **B1.4** – Demonstrate understanding by responding appropriately to spoken texts. — แสดงความเข้าใจโดยตอบสนองต่อสิ่งที่ได้ยินอย่างเหมาะสม
- **B1.7** – Listen actively to others for a variety of purposes (to learn, to connect, to enjoy). — ฟังผู้อื่นอย่างกระตือรือร้นเพื่อวัตถุประสงค์ที่หลากหลาย (เพื่อเรียนรู้ สร้างสัมพันธ์ และเพลิดเพลิน)

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can understand and respond to familiar classroom words and phrases, such as “Line up” or “Wash hands,” often with a little support.
เข้าใจและตอบสนองคำ/วลีคุ้นเคยในห้องเรียน เช่น “เข้าแถว” “ล้างมือ” โดยอาศัยสัญญาณช่วยเหลือเล็กน้อย
- Students can follow one- or two-step instructions when the teacher uses gestures or pictures.
ทำตามคำสั่ง 1-2 ขั้น เมื่อครูใช้ท่าทางหรือภาพประกอบ

- Students can recognize familiar words in songs or chants and join in with the correct actions.

จดจำคำคุ้นเคยในเพลง/คำคล้องจอง และทำท่าประกอบได้ถูกต้อง

Speaking / การพูด

Description:

Students are using English more confidently to express their needs, feelings, and ideas.

คำอธิบาย:

นักเรียนใช้ภาษาอังกฤษด้วยความมั่นใจมากขึ้นเพื่อสื่อสารความต้องการ ความรู้สึก และความคิด

Strands / ตัวชี้วัด:

- **B1.2** – Use speaking to communicate needs, feelings, and ideas clearly. — ใช้การพูดสื่อสารความต้องการ ความรู้สึก และความคิดอย่างชัดเจน
- **B1.3** – Use speaking to interact with others in play and classroom activities. — ใช้การพูดโต้ตอบกับผู้อื่นในการเล่นและกิจกรรมห้องเรียน
- **B1.5** – Use vocabulary and sentence structures appropriate to purpose and context. — ใช้คำศัพท์และโครงสร้างประโยคให้เหมาะสมกับวัตถุประสงค์และบริบท
- **B1.8** – Ask and answer relevant questions to clarify understanding. — ถาม-ตอบคำถามที่เกี่ยวข้องเพื่อทำความเข้าใจให้ชัดเจน

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can use simple words or short phrases to answer questions, such as “red ball” or “I like cat.”
ตอบคำถามด้วยคำ/วลีสั้น ๆ เช่น “red ball” หรือ “I like cat.”

- Students can take turns speaking during short, guided conversations with classmates.

ผลัดกันพูดในการสนทนาสั้น ๆ ที่ครูชี้นำร่วมกับเพื่อน

- Students can use polite words and short sentences in daily routines, like saying “Please help” or “Thank you, teacher.”

ใช้คำสุภาพและประโยคสั้นในกิจวัตร เช่น “Please help.” “Thank you, teacher.”

Reading / การอ่าน

Description:

Students are developing early reading behaviors and recognizing print patterns.

คำอธิบาย:

นักเรียนกำลังพัฒนาพฤติกรรมการอ่านระยะแรกและเริ่มสังเกตแบบแผนของตัวอักษรพิมพ์

Strands / ตัวชี้วัด:

- **B2.1** – Demonstrate understanding of texts, pictures, and symbols in familiar contexts. — แสดงความเข้าใจข้อความ ภาพ และสัญลักษณ์ในบริบทคุ้นเคย
- **B2.2** – Demonstrate awareness that print carries meaning. — ตระหนักว่าตัวอักษรพิมพ์มีความหมาย
- **B2.3** – Begin to recognize familiar words, letters, or their own name in print. — เริ่มจดจำคำ ตัวอักษร หรือชื่อของตนในรูปแบบตัวพิมพ์

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can recognize more familiar letters and connect them with their sounds, especially in their own name.

จำตัวอักษรที่คุ้นและเชื่อมกับเสียงได้ โดยเฉพาะตัวอักษรในชื่อของตนเอง

- Students enjoy looking at picture books, naming what they see, and linking pictures to words they hear.
สนุกกับหนังสือภาพ บอกชื่อสิ่งที่เห็น และเชื่อมภาพกับคำที่ได้ยิน
 - Students can join in with rhymes or repeated phrases in songs and stories.
ร่วมท่องจังหวะ/วลีซ้ำในเพลงและนิทานได้
-

Writing / การเขียน

Description:

Students use drawing and early writing to share ideas, stories, and experiences.

คำอธิบาย:

นักเรียนใช้การวาดและการเขียนระยะแรกเพื่อถ่ายทอดความคิด เรื่องราว และประสบการณ์

Strands / ตัวชี้วัด:

- **B3.1** – Use writing and drawing to communicate ideas and feelings.
— **ใช้การเขียนและการวาดเพื่อสื่อความคิดและความรู้สึก**
- **B3.2** – Demonstrate interest in writing and the mechanics of writing.
— **แสดงความสนใจในการเขียนและทักษะพื้นฐานของการเขียน**
- **B3.3** – Use symbols, letters, and pictures to represent meaning. —
ใช้สัญลักษณ์ ตัวอักษร และภาพเพื่อสื่อความหมาย

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can copy or trace simple letters, shapes, or their own name with help from the teacher.

คัดลอก/ลากตามรอยตัวอักษร รูปทรง หรือชื่อของตน โดยมีครูช่วย

- Students may try writing familiar letters or short words they see around them (like on classroom signs).

ลองเขียนตัวอักษรหรือคำสั้น ๆ ที่คุ้นจากสิ่งแวดล้อม (เช่น ป้ายในห้องเรียน)

Students can combine drawings and early letters to share their ideas or short personal messages.

ผสมภาพวาดกับตัวอักษรเบื้องต้นเพื่อถ่ายทอดความคิดหรือข้อความสั้น ๆ

Level 3 – K.2

Expanding English Skills

Listening / การฟัง

Description:

Students are developing more advanced listening and comprehension skills.

คำอธิบาย:

นักกำลังพัฒนาทักษะการฟังและความเข้าใจที่ก้าวหน้ามากขึ้น

Strands / ตัวชี้วัด:

- **B1.1** – Demonstrate effective listening behaviours in both formal and informal situations. — **แสดงพฤติกรรมการฟังที่มีประสิทธิภาพ ทั้งในบริบททางการและไม่เป็นทางการ**
- **B1.4** – Demonstrate understanding by responding appropriately to spoken texts. — **แสดงความเข้าใจโดยตอบสนองต่อสิ่งที่ได้ยินอย่างเหมาะสม**
- **B1.7** – Listen actively to others for a variety of purposes (to learn, to connect, to enjoy). — **ฟังผู้อื่นอย่างกระตือรือร้นเพื่อวัตถุประสงค์ที่หลากหลาย (เพื่อเรียนรู้ สร้างสัมพันธ์ และเพลิดเพลิน)**

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can listen carefully during group activities and show understanding through gestures or short spoken answers.
ฟังอย่างตั้งใจระหว่างกิจกรรมกลุ่มและแสดงความเข้าใจด้วยท่าทางหรือคำตอบสั้น ๆ
- Students can follow one- or two-step instructions on their own, such as “Pick up the book and sit down.”
ทำตามคำสั่ง 1-2 ขั้นได้เอง เช่น “หยิบหนังสือแล้วนั่งลง”

- Students can understand familiar words and phrases from songs, stories, and classroom routines, and talk about some details afterward.
เข้าใจคำและวลีคุ้นเคยจากเพลง นิทาน และกิจวัตรห้องเรียน และพูดคุยรายละเอียดบางส่วนได้หลังฟัง
 - Students can recognize rhymes, patterns, and repeated sounds in chants or stories.
สังเกตคำคล้องจอง แบบแผน และเสียงซ้ำในคำคล้องจองหรือนิทานได้
-

Speaking / การพูด

Description:

Students speak in complete sentences to express thoughts, feelings, and experiences with greater detail.

คำอธิบาย:

นักเรียนพูดเป็นประโยคสมบูรณ์เพื่อถ่ายทอดความคิด ความรู้สึก และประสบการณ์อย่างมีรายละเอียดมากขึ้น

Strands / ตัวชี้วัด:

- **B1.2** – Use speaking to communicate needs, feelings, and ideas clearly. — ใช้การพูดสื่อสารความต้องการ ความรู้สึก และความคิดอย่างชัดเจน
- **B1.3** – Use speaking to interact with others in play and classroom activities. — ใช้การพูดโต้ตอบกับผู้อื่นในการเล่นและกิจกรรมในชั้นเรียน
- **B1.5** – Use vocabulary and sentence structures appropriate to purpose and context. — ใช้คำศัพท์และโครงสร้างประโยคให้เหมาะสมกับวัตถุประสงค์และบริบท
- **B1.8** – Ask and answer relevant questions to clarify understanding. — ถาม-ตอบคำถามที่เกี่ยวข้องเพื่อทำความเข้าใจให้ชัดเจน

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can share their ideas, feelings, and experiences in short sentences, such as “I went to the zoo. I saw a lion.”
เล่าความคิด ความรู้สึก และประสบการณ์ด้วยประโยคสั้น ๆ เช่น “ฉันไปสวนสัตว์ ฉันเห็นสิงโต”
 - Students can take part in conversations with teachers and classmates, taking turns and staying mostly on topic.
ร่วมสนทนากับครูและเพื่อน ๆ โดยผลัดกันพูดและคงประเด็นได้เป็นส่วนใหญ่
 - Students can ask and answer simple questions to share information, such as “What’s your favorite color?”
ถาม-ตอบคำถามง่าย ๆ เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูล เช่น “สีโปรดคืออะไร?”
 - Students can use more descriptive words and are beginning to use a wider range of vocabulary in short exchanges.
ใช้คำบรรยายได้มากขึ้นและเริ่มขยายคลังคำศัพท์ในการสนทนาสั้น ๆ
-

Reading / การอ่าน

Description:

Students are developing early reading fluency and comprehension.

คำอธิบาย:

นักเรียนกำลังพัฒนาความคล่องในการอ่านระยะแรกและความเข้าใจในการอ่าน

Strands / ตัวชี้วัด:

- **B2.1** – Demonstrate understanding of texts, pictures, and symbols in familiar and new contexts. — แสดงความเข้าใจข้อความ ภาพ และสัญลักษณ์ได้ทั้งในบริบทคุ้นเคยและบริบทใหม่

- **B2.2** – Demonstrate awareness that print carries meaning and is organized in specific ways. — **ตระหนักว่าตัวอักษรพิมพ์มีความหมายและมีระเบียบการจัดวางเฉพาะ**
- **B2.3** – Recognize and read familiar words, letters, and simple sentences. — **จดจำและอ่านคำ ตัวอักษร และประโยคง่าย ๆ ที่คุ้นเคยได้**

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can recognize most letters and their sounds, and can sound out simple three-letter (CVC) words like cat, dog, or sun.
รู้จักตัวอักษรส่วนใหญ่และเสียง อ่านสะกดคำ CVC ง่าย ๆ เช่น cat, dog, sun ได้
- Students can read simple words in short texts with picture support. They can follow along with simple patterned sentences, such as “The cat is fat. The dog is big.”
อ่านคำง่าย ๆ ในข้อความสั้น ๆ โดยมีภาพช่วย และอ่านตามประโยคแบบซ้ำรูปแบบได้ เช่น “The cat is fat. The dog is big.”
- Students can identify rhymes and repeated sound patterns in stories or songs.
ระบุคำคล้องจองและแบบแผนเสียงซ้ำในเรื่องหรือเพลงได้

Writing / การเขียน

Description:

Students are writing simple words and sentences to express ideas and tell stories.

คำอธิบาย:

นักเรียนเขียนคำและประโยคง่าย ๆ เพื่อถ่ายทอดความคิดและเล่าเรื่อง

Strands / ตัวชี้วัด:

- **B3.1** – Use writing and drawing to communicate ideas, stories, and feelings. — ใช้การเขียนและการวาดเพื่อสื่อความคิด เรื่องราว และความรู้สึก
- **B3.2** – Demonstrate control of writing tools and understanding of print concepts. — แสดงการควบคุมเครื่องมือเขียนและความเข้าใจในทัศนพื้นฐานของตัวพิมพ์
- **B3.3** – Use letters, words, and pictures to represent meaning. — ใช้ตัวอักษร คำ และภาพเพื่อสื่อความหมาย

Examples / ตัวอย่าง:

- Students can copy or write simple CVC words (e.g., cat, pig, hat) more accurately.
คัดลอกหรือเขียนคำ CVC ง่าย ๆ (เช่น cat, pig, hat) ได้แม่นยำขึ้น
- Students can write one short sentence using these words, such as “The cat is fat.”
เขียนประโยคสั้นหนึ่งประโยคโดยใช้คำดังกล่าว เช่น “The cat is fat.”
- Students are learning to leave spaces between words and write from left to right.
กำลังเรียนรู้การเว้นวรรคระหว่างคำและเขียนจากซ้ายไปขวา
- Students can add simple drawings to match what they’ve written.
วาดภาพง่าย ๆ ประกอบสิ่งที่ตนเขียนเพื่อสื่อความหมายให้ชัดเจนขึ้น

Level 4 – K.3

K3 (Level 4 at Carroll Prep = Ontario Level 3)

A. Reading / การอ่าน

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can read simple patterned books with support, sound out short words like cat and sun, and recognize common sight words (I, see, the, a, can). The **student** can also retell parts of a familiar story with teacher guidance.

เมื่อสิ้นปี **นักเรียน** สามารถอ่านหนังสือที่มีรูปแบบซ้ำ ๆ ได้ด้วยความช่วยเหลือ อ่านออกเสียงคำสั้น ๆ เช่น cat, sun และจดจำคำที่พบบ่อย (I, see, the, a, can) ได้ รวมทั้งเล่าบางส่วนของเรื่องที่คุ้นเคยโดยมีครูช่วยชี้แนะ

Strands / ตัวชี้วัด

- **A1.1** Read simple patterned texts with support — อ่านข้อความ/หนังสือรูปแบบซ้ำ ๆ ได้ โดยมีการช่วยเหลือ
- **A1.2** Retell main events in sequence — เล่าเหตุการณ์สำคัญตามลำดับได้
- **A1.3** Identify familiar words in print — ระบุคำคุ้นเคยจากตัวหนังสือได้
- **A1.4** Make simple predictions using pictures — คาดเดาเหตุการณ์จากภาพประกอบอย่างง่าย
- **A1.5** Connect story to own experience — เชื่อมโยงเรื่องราวกับประสบการณ์ของตนเอง

Examples / ตัวอย่าง

- Picture books with repeated words (e.g., Brown Bear, Brown Bear, What Do You See?)
หนังสือภาพที่มีคำซ้ำ (เช่น Brown Bear, Brown Bear, What Do You See?)

- Short folktales with clear patterns
นิทานพื้นบ้านสั้น ๆ ที่มีรูปแบบชัดเจน
 - Teacher asks: “What do you think happens next?”
ครูถาม: “นักเรียนคิดว่าต่อไปจะเกิดอะไรขึ้น?”
-

B. Writing / การเขียน

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can draw and label pictures with words, copy short sentences, and try spelling simple words the way they sound. With help, the **student** can write short personal messages and begin to organize ideas.

เมื่อสิ้นปี **นักเรียน** สามารถวาดภาพและใส่คำกำกับ คัดลอกประโยคสั้น ๆ และพยายามสะกดคำง่าย ๆ ตามเสียงที่ได้ยิน โดยมีผู้ช่วยเหลือ **นักเรียน** สามารถเขียนข้อความสั้น ๆ เกี่ยวกับตนเองและเริ่มจัดระเบียบความคิดได้

Strands / ตัวชี้วัด

- **B2.1** Draw and label simple pictures with words — วาดภาพและใส่คำสั้น ๆ กำกับได้
- **B2.2** Copy familiar words and phrases — คัดลอกคำ/วลีที่คุ้นเคยได้
- **B2.3** Use invented spelling to write short messages — ใช้การสะกดตามเสียงเขียนข้อความสั้น ๆ
- **B2.4** Organize ideas with teacher guidance — จัดลำดับความคิดโดยมีครูแนะนำ
- **B2.5** Write about personal experience with support — เขียนเกี่ยวกับประสบการณ์ส่วนตัวโดยมีผู้ช่วยเหลือ

Examples / ตัวอย่าง

- Labeling a picture of family
เขียนชื่อสมาชิกในครอบครัวกำกับรูป
 - Writing “I like cat” with invented spelling
เขียน “I lik(e) cat” ด้วยการสะกดตามเสียง
 - Completing sentence starters
เติมประโยคจากต้นประโยคที่ครูกำหนด
-

C. Speaking / การพูด

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can use short sentences to describe what they see, answer simple questions, and retell parts of a story. The **student** can also share basic feelings and ideas in their own words.

เมื่อสิ้นปี นักเรียน ใช้ประโยคสั้น ๆ อธิบายสิ่งที่เห็น ตอบคำถามง่าย ๆ และเล่าบางส่วนของเรื่องราวได้ รวมทั้งบอกความรู้สึกและความคิดพื้นฐานด้วยคำพูดของตนเอง

Strands / ตัวชี้วัด

- **C3.1** Use short sentences to describe pictures — ใช้ประโยคสั้น ๆ อธิบายภาพได้
- **C3.2** Answer simple who/what/where questions — ตอบคำถาม ใคร/อะไร/ที่ไหน อย่างง่าย
- **C3.3** Participate in group reciting of rhymes — ร่วมท่องคำคล้องจองกับกลุ่ม
- **C3.4** Retell part of a familiar story — เล่าบางส่วนของนิทานที่คุ้นเคย

- **C3.5** Express needs and feelings with words — สื่อความต้องการ/ความรู้สึกด้วยคำพูด

Examples / ตัวอย่าง

- “I see a dog.” — “**I see a dog.**”
- “He is happy.” — “**He is happy.**”
- Retelling Goldilocks with puppets — เล่าเรื่อง Goldilocks โดยใช้หุ่น

D. Listening / การฟัง

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can listen to short stories and follow two-step instructions. The **student** can recognize repeated words in songs or texts and show understanding by pointing, acting, or responding to questions.

เมื่อสิ้นปี **นักเรียน** สามารถฟังนิทานสั้น ๆ และทำตามคำสั่งสองขั้นตอน สังเกตคำที่ซ้ำในเพลง/ข้อความ และแสดงความเข้าใจด้วยการชี้ การแสดงท่าทาง หรือการตอบคำถาม

Strands / ตัวชี้วัด

- **D4.1** Listen to short stories and answer yes/no — ฟังนิทานสั้น ๆ แล้วตอบใช่/ไม่ใช่ได้
- **D4.2** Follow two-step instructions — ทำตามคำสั่งสองขั้นตอนได้
- **D4.3** Recognize repeated words in songs — จดจำคำที่ซ้ำในเพลงได้
- **D4.4** Show understanding with actions — แสดงความเข้าใจด้วยการกระทำ
- **D4.5** Identify feelings from tone of voice — ระบุความรู้สึกจากน้ำเสียงได้

Examples / ตัวอย่าง

- Song “Head, Shoulders, Knees, and Toes”
เพลง “Head, Shoulders, Knees, and Toes”
- Teacher says: “Take a crayon and draw a sun.”
ครูบอก: “หยิบสีเขียนแล้ววาดดวงอาทิตย์”
- Listening to The Very Hungry Caterpillar
ฟังนิทาน The Very Hungry Caterpillar

Level 5 – P1

P1 (Carroll Prep Level 5 = Ontario Level 4)

A. Reading / การอ่าน

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can read short chapter books and simple informational texts with some support. They can explain the main idea, recall key details, and make simple guesses about how characters might feel.

เมื่อสิ้นปี **นักเรียน** สามารถอ่านหนังสือบทสั้น ๆ และข้อความเชิงให้ความรู้ได้โดยมีการช่วยเหลือ อธิบายใจความสำคัญ จำรายละเอียด และคาดเดารู้สึกของตัวละครอย่างง่ายได้

Strands / ตัวชี้วัด

- **A1.1** Read simple chapter books and longer picture books independently — อ่านหนังสือบทสั้น ๆ และหนังสือภาพที่ยาวขึ้นได้ด้วยตนเอง
- **A1.2** Identify the main idea and supporting details — ระบุใจความสำคัญและรายละเอียดสนับสนุนได้
- **A1.3** Make simple inferences about characters' feelings — สรุป/คาดเดารู้สึกของตัวละครอย่างง่ายได้
- **A1.4** Compare two texts or characters — เปรียบเทียบข้อความหรือตัวละครสองเรื่องได้
- **A1.5** Make text-to-self or text-to-world connections — เชื่อมโยงเรื่องราวกับชีวิตประจำวันหรือโลกภายนอกได้

Examples / ตัวอย่าง

- Chapter books (*Frog and Toad Together*) — หนังสือบท (*Frog and Toad Together*)
 - Informational texts with diagrams (*National Geographic Kids*) — ข้อความให้ความรู้ที่มีแผนภาพ (*National Geographic Kids*)
 - Folktales from different cultures — นิทานพื้นบ้านจากหลายวัฒนธรรม
 - Teacher asks: “Why do you think Frog helped Toad?” — ครูถาม: “ทำไมกบถึงช่วยคางคก?”
-

B. Writing / การเขียน

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can write short paragraphs that include a beginning, middle, and end. They add describing words, use punctuation correctly in most sentences, and write short letters or diary entries about personal experiences.

เมื่อสิ้นปี นักเรียน สามารถเขียนย่อหน้าสั้น ๆ ที่มีต้นเรื่อง กลางเรื่อง และจบเรื่องได้ ใส่คำบรรยาย ใช้เครื่องหมายวรรคตอนได้ถูกต้องในประโยคส่วนใหญ่ และเขียนจดหมายหรือบันทึกสั้น ๆ เกี่ยวกับประสบการณ์ของตนเอง

Strands / ตัวชี้วัด

- **B2.1** Write short paragraphs with a beginning, middle, and end — เขียนย่อหน้าสั้น ๆ ที่มีต้น-กลาง-จบได้
- **B2.2** Add descriptive words and simple feelings — ใส่คำบรรยายและความรู้สึกง่าย ๆ ได้
- **B2.3** Use punctuation (periods, question marks) correctly — ใช้เครื่องหมายวรรคตอน (จุด/เครื่องหมายคำถาม) ได้ถูกต้อง
- **B2.4** Write simple letters, diary entries, or reports — เขียนจดหมายบันทึกประจำวัน หรือรายงานสั้น ๆ ได้

- **B2.5** Revise writing with teacher support — แก้ไขงานเขียนโดยมีครูช่วยเหลือ

Examples / ตัวอย่าง

- Writing a diary entry about a school event — เขียนบันทึกประจำวันเกี่ยวกับกิจกรรมในโรงเรียน
- Writing a short letter to a friend — เขียนจดหมายสั้น ๆ ถึงเพื่อน
- Using a graphic organizer to plan a paragraph — ใช้แผนภาพช่วยจัดระเบียบความคิดก่อนเขียน

C. Speaking / การพูด

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can retell familiar stories with more details and share opinions with reasons. They speak in clear, full sentences, ask and answer questions, and participate actively in group discussions.

เมื่อสิ้นปี นักเรียน สามารถเล่าเรื่องที่คุ้นเคยโดยมีรายละเอียดมากขึ้น และแสดงความคิดเห็นพร้อมเหตุผล พูดเป็นประโยคที่ชัดเจน ถาม-ตอบคำถาม และมีส่วนร่วมในการสนทนากลุ่มได้อย่างกระตือรือร้น

Strands / ตัวชี้วัด

- **C3.1** Retell a familiar story with more details — เล่าเรื่องที่คุ้นเคยโดยมีรายละเอียดมากขึ้นได้
- **C3.2** Share opinions and give simple reasons — แสดงความคิดเห็นพร้อมเหตุผลง่าย ๆ ได้
- **C3.3** Participate in small group discussions — มีส่วนร่วมในวงสนทนากลุ่มเล็กได้

- **C3.4** Ask and answer questions clearly — ถามและตอบคำถามได้อย่างชัดเจน
- **C3.5** Use appropriate tone and volume — ใช้น้ำเสียงและระดับเสียงได้เหมาะสม

Examples / ตัวอย่าง

- Retelling *Little Red Riding Hood* with details — เล่า หนูน้อยหมวกแดง พร้อมรายละเอียดเพิ่ม
 - Opinion sharing: “I like recess because I can run.” — แสดงความคิดเห็น: “ฉันชอบเวลาพัก เพราะได้วิ่งเล่น”
 - Group discussion about school rules — สนทนาเป็นกลุ่มเกี่ยวกับกฎระเบียบในโรงเรียน
-

D. Listening / การฟัง

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can listen to longer stories and remember the order of events. They can follow three-step instructions and explain the main message or lesson of a story they have heard.

เมื่อสิ้นปี **นักเรียน** สามารถฟังเรื่องราวที่ยาวขึ้นและจำลำดับเหตุการณ์ได้ ทำตามคำสั่งสามขั้นตอน และอธิบายสาระสำคัญหรือข้อคิดจากเรื่องที่ได้ฟัง

Strands / ตัวชี้วัด

- **D4.1** Listen to stories and recall sequence of events — ฟังเรื่องราว แล้วบอกลำดับเหตุการณ์ได้
- **D4.2** Follow three-step instructions — ทำตามคำสั่งสามขั้นตอนได้
- **D4.3** Identify the main message of a spoken text — ระบุสาระสำคัญของข้อความที่ฟังได้

- **D4.4** Recognize tone of voice to understand feelings — **เข้าใจอารมณ์จากน้ำเสียงได้**
- **D4.5** Respond to questions about details — **ตอบคำถามเกี่ยวกับรายละเอียดได้**

Examples / ตัวอย่าง

- Listening to *The Magic Tree House* — **ฟัง *The Magic Tree House***
- Teacher says: “Take your book, open page 5, circle the title.” — **ครูบอก: “หยิบหนังสือ เปิดหน้า 5 วงชื่อเรื่อง”**
- Listening to a folktale and explaining its lesson — **ฟังนิทานพื้นบ้าน แล้วบอกข้อคิดสอนใจ**

Level 6 – P2

P2 (Carroll Prep Level 6 = Ontario Level 5)

A. Reading / การอ่าน

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can read chapter books and short articles independently. They can identify themes and lessons in a story and connect what they read to their own life, other texts, or the world around them.

เมื่อสิ้นปี นักเรียน สามารถอ่านหนังสือบทและบทความสั้น ๆ ได้ด้วยตนเอง ระบุหัวข้อหลัก/ข้อคิดในเรื่อง และเชื่อมโยงสิ่งที่อ่านกับชีวิตจริง หนังสือ/ข้อความอื่น หรือโลกภายนอกได้

Strands / ตัวชี้วัด

- **A1.1** Read chapter books and short articles independently — อ่านหนังสือบทและบทความสั้น ๆ ได้ด้วยตนเอง
- **A1.2** Identify themes and messages beyond the plot — ระบุหัวข้อหลักและข้อคิดที่มากกว่าพล็อตเรื่องได้
- **A1.3** Infer characters' motivations and feelings — สรุปแรงจูงใจและความรู้สึกของตัวละครได้
- **A1.4** Compare and contrast characters, themes, or texts — เปรียบเทียบ/หาความต่างของตัวละคร หัวข้อ หรือข้อความได้
- **A1.5** Make personal and world connections with texts — เชื่อมโยงข้อความกับตนเองและโลกภายนอกได้

Examples / ตัวอย่าง

- *Charlotte's Web* หรือ *The Lion, the Witch and the Wardrobe*
- บทความวิทยาศาสตร์/สังคมศึกษาสั้น ๆ พร้อมแผนภาพ
- บทกวีหรือนิทานที่มีข้อคิดแฝง

- ครูถามว่า “Why did Wilbur want love, not just food?” — “ทำไมวิลเบอร์ถึงอยากได้รับความรักมากกว่าอาหาร?”
-

B. Writing / การเขียน

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can write clear, organized stories, reports, or letters that include details and feelings. They use correct spelling and punctuation most of the time and can edit to improve clarity.

เมื่อสิ้นปี **นักเรียน** สามารถเขียนเรื่องราว รายงาน หรือจดหมายที่ชัดเจนและมีโครงสร้างดี ใส่รายละเอียดและอารมณ์ ใช้การสะกด/วรรคตอนถูกต้องเกือบทั้งหมด และแก้ไขงานให้ชัดเจนขึ้นได้

Strands / ตัวชี้วัด

- **B2.1** Write stories, reports, or letters with clear structure — เขียนเรื่อง/รายงาน/จดหมายที่มีโครงสร้างชัดเจนได้
- **B2.2** Include descriptive details and emotions — ใส่รายละเอียดเชิงบรรยายและความรู้สึกได้
- **B2.3** Use correct punctuation and spelling most of the time — ใช้วรรคตอน/การสะกดถูกต้องเป็นส่วนใหญ่
- **B2.4** Use graphic organizers to plan ideas — ใช้แผนภาพช่วยวางโครงความคิดก่อนเขียน
- **B2.5** Revise and edit work for clarity — ปรับแก้/ตรวจงานเพื่อความชัดเจนได้

Examples / ตัวอย่าง

- เขียนบันทึกประจำวันในมุมมอง “ลูซี่” จาก *The Lion, the Witch and the Wardrobe*
- เขียนรายงานเกี่ยวกับสัตว์ชนิดหนึ่ง

- ใช้แผนภาพลำดับเรื่องช่วยวางแผนย่อหน้า
-

C. Speaking / การพูด

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can retell stories with sequence, details, and emotions. They share opinions with reasons, explain ideas clearly, and take roles in role-play or group discussions.

เมื่อสิ้นปี **นักเรียน** สามารถเล่าเรื่องโดยมีลำดับ รายละเอียด และอารมณ์ครบถ้วน แสดงความเห็นพร้อมเหตุผล อธิบายแนวคิดได้ชัดเจน และร่วมบทบาทสมมติ/สนทนากลุ่มได้

Strands / ตัวชี้วัด

- **C3.1** Retell stories with details and sequence — เล่าเรื่องราวโดยมีรายละเอียดและลำดับเหตุการณ์ครบถ้วน
- **C3.2** Give opinions with supporting reasons — แสดงความคิดเห็นพร้อมเหตุผลสนับสนุน
- **C3.3** Participate in group discussions respectfully — ร่วมสนทนากลุ่มอย่างสุภาพ
- **C3.4** Role-play characters or real-life situations — แสดงบทบาทสมมติของตัวละคร/สถานการณ์จริง
- **C3.5** Present ideas clearly with confidence — นำเสนอความคิดอย่างมั่นใจและชัดเจน

Examples / ตัวอย่าง

- เล่าเรื่องการผจญภัยของ *Peter Rabbit* พร้อมลำดับเหตุการณ์
- ความเห็น: “He kept running because he was scared.” — “เขาวิ่งต่อเพราะเขากลัว”
- สนทนากลุ่มเรื่องกิจกรรมโรงเรียน

- เล่นบทบาทสมมติเป็นผู้สื่อข่าวตั้งคำถาม
-

D. Listening / การฟัง

Description / คำอธิบาย

By the end of the year, the **student** can listen to longer stories or videos and recall important details. They follow 3–4 step instructions and explain feelings, messages, or lessons from what they hear.

เมื่อสิ้นปี **นักเรียน** สามารถฟังเรื่องยาว/วิดีโอและจํารายละเอียดสำคัญได้ ทำตามคำสั่ง 3–4 ขั้นตอน และอธิบายความรู้สึก ข้อความ หรือข้อคิดจากสิ่งที่ได้ยิน

Strands / ตัวชี้วัด

- **D4.1** Listen to longer stories or videos and recall key details — ฟังเรื่องยาว/วิดีโอแล้วเล่ารายละเอียดสำคัญได้
- **D4.2** Follow 3–4 step instructions — ทำตามคำสั่ง 3–4 ขั้นตอนได้
- **D4.3** Infer feelings and lessons from spoken texts — สรุปความรู้สึกและข้อคิดจากเรื่องที่ฟังได้
- **D4.4** Identify main ideas and supporting examples in oral texts — ระบุใจความสำคัญและตัวอย่างสนับสนุนจากข้อความพูดได้
- **D4.5** Connect listening to personal experiences — เชื่อมโยงสิ่งที่ได้ฟังกับประสบการณ์ส่วนตัวได้

Examples / ตัวอย่าง

- ฟัง *Winnie-the-Pooh* ที่ครูอ่านให้ฟัง
- ดูวิดีโอสั้นของ NatGeo Kids
- ครูบอก: “หยิบสมุด เขียนวันที่ ขีดเส้นใต้ชื่อเรื่อง วาดรูป”
- สนทนาหลังฟังนิทานพื้นบ้านเพื่อตอบ “ข้อคิดคืออะไร”

Level 7 – P3

A. Reading / การอ่าน

P3 (Carroll Prep Level 7 = Ontario Level 6)

By the end of **P3**, **students** can read and understand complex chapter books, novels, and extended informational texts. They analyze how themes, ideas, and perspectives are presented, justify interpretations with detailed evidence, and evaluate similarities/differences across texts. They also consider author's purpose, cultural context, and global issues.

เมื่อสิ้นปี **P3** นักเรียน สามารถอ่านและเข้าใจนวนิยาย หนังสือบท และข้อความสารคดีที่ยาว/หลายส่วนได้ วิเคราะห์การนำเสนอธีม แนวคิด มุมมอง ให้เหตุผลการตีความด้วยหลักฐาน และประเมินความเหมือน/ต่างระหว่างข้อความ พร้อมทั้งพิจารณาจุดประสงค์ของผู้เขียน บริบทวัฒนธรรม และประเด็นระดับโลก

Strands / ตัวชี้วัด

- **A 1.1 – Read a Range of Complex Texts Independently**

Students read novels, multi-section nonfiction (with graphs, charts, sidebars), and culturally diverse folktales.

— **อ่านข้อความซับซ้อนหลากหลายได้อย่างอิสระ:** อ่านนวนิยาย สารคดี หลายส่วน (มีกราฟ ตาราง กล่องความรู้) และนิทานพื้นบ้านหลากหลายวัฒนธรรม

They apply strategies like summarizing, predicting, and using text features to clarify meaning.

— ใช้กลยุทธ์ เช่น สรุป คาดเดา ใช้องค์ประกอบของข้อความเพื่อช่วยความเข้าใจ

- **A 1.2 – Analyze Themes and Messages**

Students explain how a theme develops through characters, setting, and events; consider multiple interpretations.

— **วิเคราะห์ธีมและสาระสำคัญ:** อธิบายการพัฒนาธีมผ่านตัวละคร ฉาก เหตุการณ์ และพิจารณาความหมายได้หลายแบบ

- **A 1.3 – Infer and Evaluate Characters’ Motivations and Perspectives**

Students justify inferences with textual evidence; notice cultural/historical/value influences on perspective.

— **อนุมาน/ประเมินแรงจูงใจและมุมมองตัวละคร:** ให้เหตุผลด้วยหลักฐานจากข้อความ และสังเกตอิทธิพลของวัฒนธรรม ประวัติศาสตร์ ค่านิยม

- **A 1.4 – Compare and Contrast Across Texts and Genres**

Students analyze how two authors treat a similar theme/topic differently; begin to comment on style/bias.

— **เปรียบเทียบ-หาความต่างระหว่างข้อความ/ประเภท:** วิเคราะห์แนวทางผู้เขียนสองคนต่อธีมเดียวกัน และเริ่มอธิบายสไตล์/อคติ

- **A 1.5 – Make Text-to-World and Cross-Cultural Connections**

Students connect texts to historical events, global issues, or cultural traditions; explain why it matters today.

— **เชื่อมโยงกับโลกและข้ามวัฒนธรรม:** เชื่อมเรื่องที่อ่านกับเหตุการณ์ประวัติศาสตร์ ประเด็นโลก หรือประเพณี และอธิบายความสำคัญต่อผู้อ่านปัจจุบัน

Sample Texts / Genres — ตัวอย่างข้อความ/ประเภท

- **Novels:** *The Secret Garden* (Frances Hodgson Burnett), *Holes* (Louis Sachar)

— **นวนิยาย:** *The Secret Garden* (ฟรานเซส ฮอดจ์สัน เบอร์เน็ตต์), *Holes* (หลุยส์ แซคเกอร์)

- **Informational Texts:** science articles with data, biographies of inventors, global-issues texts (environment, social justice)

— **สารคดี/ความรู้:** บทความวิทยาศาสตร์ที่มีข้อมูล ชีวประวัตินักประดิษฐ์ ข้อความประเด็นโลก (สิ่งแวดล้อม ความยุติธรรมทางสังคม)

- **Poems/Folktales:** multicultural poetry, legends with symbolic meaning

— **บทกวี/นิทานพื้นบ้าน:** บทกวีหลากหลายวัฒนธรรม ตำนานเชิงสัญลักษณ์

Example Teacher Questions / ตัวอย่างคำถามของครู

- “How does **Stanley’s** experience in *Holes* teach us about fairness and justice?” (A 1.2 – theme analysis)
 - “ประสบการณ์ของ **สแตนลีย์** ใน *Holes* สอนเรื่องความยุติธรรมและความเป็นธรรมอย่างไร?” (A 1.2)
 - “What evidence shows **Mary** in *The Secret Garden* is changing? How does environment influence her?” (A 1.3)
 - “มีหลักฐานใดบ้างที่แสดงว่า **แมรี่** เปลี่ยนแปลง? สิ่งแวดล้อมมีผลต่อเธออย่างไร?” (A 1.3)
 - “How is **Sachar’s** storytelling different from a newspaper on the same issue?” (A 1.4)
 - “การเล่าของ **แซคเกอร์** ต่างจากข่าวหนังสือพิมพ์อย่างไร?” (A 1.4)
 - “Why did the author choose this theme? What message for readers today?” (A 1.2 & A 1.5)
 - “ทำไมผู้เขียนเลือกธีมนี้ และอยากสื่ออะไรกับผู้อ่านปัจจุบัน?” (A 1.2 & A 1.5)
 - “Connect this story to something happening now—what does it make you think about?” (A 1.5)
 - “เชื่อมเรื่องนี้กับสิ่งที่เกิดขึ้นตอนนี้ได้ไหม—ทำให้คิดถึงอะไร?” (A 1.5)
-

B. Writing / การเขียน

Description / คำอธิบาย

By the end of **P3**, **students** write organized multi-paragraph stories, reports, and letters with descriptive details, emotions, and supporting information; adapt style to purpose/audience; use grammar/spelling/punctuation with growing consistency; and revise for clarity, word choice, and flow.

เมื่อสิ้นปี **P3** **นักเรียน** เขียนงานหลายย่อหน้าอย่างเป็นระบบ (เรื่องเล่า

รายงาน จดหมาย) ใส่รายละเอียดเชิงบรรยาย/อารมณ์/ข้อมูลสนับสนุน ปรับสไตล์ให้เหมาะสมวัตถุประสงค์-ผู้อ่าน ใช้หลักภาษาได้สม่ำเสมอมากขึ้น และปรับแก้เพื่อความชัดเจน/การเลือกคำ/ความลื่นไหล

Strands / ตัวชี้วัด

- **B 2.1 – Write Multi-Paragraph Texts** — เขียนงานหลายย่อหน้า (เกริ่น-เนื้อหา-สรุป)
- **B 2.2 – Add Descriptive and Supporting Details** — เพิ่มรายละเอียดบรรยาย/ข้อมูลสนับสนุน
- **B 2.3 – Apply Conventions Consistently** — ใช้วรรคตอน การสะกด ไวยากรณ์อย่างสม่ำเสมอ
- **B 2.4 – Plan and Organize Writing** — วางแผน/จัดโครงสร้างก่อนเขียน (กราฟิกออร์แกนไนเซอร์ คำโครง)
- **B 2.5 – Revise and Edit for Meaning and Style** — ปรับแก้เพื่อความหมาย สไตล์ และความหลากหลายประโยค

Examples of Tasks / ตัวอย่างงานเขียน

- **Diary Entry:** Writing as **Lucy** in *The Lion, the Witch and the Wardrobe* (emotions + adventure).
— บันทึกประจำวัน: เขียนเป็น **ลูซี่** (ใส่อารมณ์+บรรยายการผจญภัย)
- **Informational Report:** Multi-paragraph report about **an animal** or a **historical figure** (subheadings + facts).
— รายงานข้อมูล: รายงานหลายย่อหน้าเรื่อง **สัตว์** หรือ **บุคคลสำคัญ** (หัวข้อย่อย+ข้อเท็จจริง)
Letter: Persuasive letter to the **school principal** proposing a new playground rule (reasons/examples).
— จดหมาย: จดหมายโน้มน้าวถึง **ผอ.โรงเรียน** เสนอ “กฎสนามเด็กเล่น” ใหม่ (เหตุผล/ตัวอย่าง)
- **Graphic Organizer:** Use a **story map / sequence chart** to plan beginning–middle–end.

— เครื่องมือวางแผน: ใช้ ผังเรื่อง/ผังลำดับ วางแผน ต้น-กลาง-จบ

C. Speaking / การพูด

Description / คำอธิบาย

By the end of **P3**, **students** retell, explain, and present with detail, sequence, and expression; share opinions with reasons/examples; collaborate respectfully; and adapt voice/tone for role-plays, reports, and presentations.

เมื่อสิ้นปี **P3** นักเรียน เล่า อธิบาย และนำเสนออย่างมีรายละเอียด/ลำดับ/อารมณ์ แสดงความเห็นพร้อมเหตุผล/ตัวอย่าง ร่วมสนทนาอย่างสุภาพ และปรับน้ำเสียงให้เหมาะกับงานพูด

Strands / ตัวชี้วัด

- **C 3.1 – Retell and Summarize Stories with Expression** — เล่า/สรุป โดยเน้นเหตุการณ์สำคัญ ใส่อารมณ์
- **C 3.2 – Share and Justify Opinions** — แสดงความคิดเห็นพร้อมเหตุผล/หลักฐาน
- **C 3.3 – Participate Effectively in Group Discussions** — ฟัง-ต่อยอด ความคิด-อยู่ในประเด็น
- **C 3.4 – Role-Play and Perspective-Taking** — สวมบทบาท/ลองมุมมอง น้ำเสียง/ภาษากาย
- **C 3.5 – Present Ideas Confidently to an Audience** — นำเสนอแบบมี โครงสร้าง ชัดเจน มั่นใจ

Examples of Tasks / ตัวอย่างงาน–กิจกรรม

- **Story Retell:** *The Secret Garden* focusing on **Mary's** transformation.
— เล่าเรื่อง: *The Secret Garden* เน้น การเปลี่ยนแปลงของแมรี
 - **Opinion Sharing:** “**Stanley** was brave because he stood up for what was right in *Holes*.”
— แสดงความคิดเห็น: “สแตนลีย์ กล้าหาญเพราะยืนหยัดในสิ่งที่ถูกต้องใน *Holes*”
 - **Group Discussion:** Solutions for **reducing school waste** or **improving playground rules**.
— สนทนากลุ่ม: วิธี ลดขยะในโรงเรียน หรือ ปรับกฎสนามเด็กเล่น
 - **Role-Play:** **News reporter** interviewing a novel character.
— บทบาทสมมติ: นักข่าว สัมภาษณ์ตัวละคร
 - **Presentation:** Short talk **with visuals** about a favorite **book/animal/place**.
— การนำเสนอ: พูดสั้น ๆ พร้อมสื่อประกอบ เกี่ยวกับ หนังสือ/สัตว์/สถานที่ที่ชอบ
-

D. Listening / การฟัง

Description / คำอธิบาย

By the end of **P3**, **students** listen to complex stories/videos/presentations and recall key ideas with details; follow multi-step instructions; identify themes/messages; and make meaningful connections to self, texts, and global issues.

เมื่อสิ้นปี **P3** นักเรียน ฟังเรื่อง/วิดีโอ/การนำเสนอที่ซับซ้อน แล้วจำใจความสำคัญพร้อมรายละเอียด ทำตามคำสั่งหลายขั้นตอน ระบุสาระ/ข้อคิด และเชื่อมโยงสิ่งที่ฟังกับตนเอง ข้อความอื่น และประเด็นโลก

Strands / ตัวชี้วัด

- **D 4.1 – Listen and Recall Key Information** — ฟังและจดจำข้อมูลสำคัญจากนิยาย พอดแคสต์ วิดีโอสารคดี
- **D 4.2 – Follow Multi-Step Instructions** — ทำตามคำสั่ง 3–4 ขั้น (first/next/then/finally; if/then)
- **D 4.3 – Interpret Feelings, Messages, and Lessons** — ตีความอารมณ์ แรงจูงใจ บทเรียนชีวิต
- **D 4.4 – Identify Main Ideas and Supporting Details** — สรุปใจความหลักและอธิบายรายละเอียดสนับสนุน
- **D 4.5 – Make Connections from Listening** — เชื่อมโยงสิ่งที่ฟังกับชีวิต ข้อความอื่น หรือประเด็นวัฒนธรรม/โลก

Examples of Tasks / Texts — ตัวอย่างกิจกรรม/ข้อความ

- **Story Read-Aloud:** Listen to a chapter from **Charlotte’s Web** or **Matilda** and recall key moments.
— **อ่านออกเสียง:** ฟังบทจาก **Charlotte’s Web** หรือ **Matilda** แล้วเล่าเหตุการณ์สำคัญ
- **Video:** Watch a **National Geographic Kids** documentary (oceans/animals) and **identify the main idea**.
— **วิดีโอ:** ดูสารคดี **National Geographic Kids** (มหาสมุทร/สัตว์) แล้ว หาประเด็นหลัก
- **Instructions:** “Open your notebook, draw a chart with three columns, label them, and fill in examples as you listen.”
— **คำสั่ง:** “เปิดสมุด วาดตาราง 3 ช่อง ใส่ชื่อคอลัมน์ แล้วเติมตัวอย่างตามที่ได้ยิน”
- **Podcast/Oral Story:** Listen to a **cultural folktale** (Thai/African/Latin American) and **discuss its message**.
— **พอดแคสต์/เรื่องเล่า:** ฟัง นิทานพื้นบ้าน (ไทย/แอฟริกา/ลาตินอเมริกา) แล้ว อภิปรายสาระสำคัญ

- **Speech/Presentation:** Listen to a short speech or TED-Ed-style kids' talk and identify the speaker's main message.
 - สุนทรพจน์/การนำเสนอ: ฟังคำพูดสั้น ๆ หรือ TED-Ed Kids แล้ว ระบุข้อความหลักของผู้พูด

Level 8 – P4

P4 (Carroll Prep Level 8 = Ontario Level 7)

A. Reading / การอ่าน

Description / คำอธิบาย

By the end of **P4**, **students** can read, evaluate, and interpret complex, extended texts across genres; analyze how themes, perspectives, and literary devices shape meaning; justify evaluations with well-chosen evidence; and compare authors' approaches. They deepen understanding by examining bias, point of view, author's craft, and cultural/global relevance.

เมื่อสิ้นปี **P4 นักเรียน** สามารถอ่าน ประเมิน และตีความข้อความที่ซับซ้อน และยาวหลายประเภท วิเคราะห์ว่าธีม มุมมอง และกลวิธีทางวรรณกรรมสร้างความหมายอย่างไร ให้เหตุผลการประเมินด้วยหลักฐานที่เหมาะสม และเปรียบเทียบแนวทางของผู้เขียน พร้อมพิจารณาอคติ มุมมอง เทคนิคผู้เขียน และความเชื่อมโยงเชิงวัฒนธรรม/ระดับโลก

Strands / ตัวชี้วัด

- **A 1.1 – Read a Wide Range of Challenging Texts Independently**

Students read novels, speeches, news articles, persuasive essays, and cultural myths.

— **อ่านข้อความที่ท้าทายได้อย่างอิสระ:** อ่านนวนิยาย สุนทรพจน์ ข่าว เรียงความเชิงโน้มน้าว และตำนานทางวัฒนธรรม

They apply higher-level strategies such as synthesizing, questioning, and evaluating text features.

— ใช้กลยุทธ์ขั้นสูง เช่น การสังเคราะห์ การตั้งคำถาม และการประเมินองค์ประกอบของข้อความ

Example Texts: *Anne of Green Gables* (novel), UN children's rights article (informational), Martin Luther King Jr.'s "I Have a Dream"

(speech).

— **ตัวอย่างข้อความ:** *Anne of Green Gables* (นวนิยาย), บทความสิทธิเด็กของสหประชาชาติ (สารคดี), “I Have a Dream” (สุนทรพจน์)

- **A 1.2 – Evaluate Themes and Messages**

Students explain not only what the theme is, but how effectively it’s communicated through characters, events, or rhetorical devices.

— **ประเมินธีมและสาระสำคัญ:** อธิบายทั้ง “ธีมคืออะไร” และ “สื่อสารได้มีประสิทธิภาพเพียงใด” ผ่านตัวละคร เหตุการณ์ หรือกลวิธีทางศิลป์

Example Texts: *Esperanza Rising* (theme of resilience), global news editorial on climate change.

— **ตัวอย่างข้อความ:** *Esperanza Rising* (ธีมความเข้มแข็ง), บทบรรณาธิการเรื่องภาวะโลกรวน

- **A 1.3 – Infer, Evaluate, and Critique Perspectives**

Students infer motivations/feelings and question bias, perspective, or missing voices.

— **อนุมาน ประเมิน และวิจารณ์มุมมอง:** อนุมานแรงจูงใจ/ความรู้สึก พร้อมตั้งคำถามเรื่องอคติ มุมมอง หรือเสียงที่ขาดหาย

Example Texts: *Number the Stars* (historical perspective), opinion articles on social media’s impact on youth.

— **ตัวอย่างข้อความ:** *Number the Stars* (มุมมองประวัติศาสตร์), บทความความคิดเห็นเรื่องโซเชียลมีเดียกับเยาวชน

- **A 1.4 – Compare and Critique Across Genres**

Students compare how fiction, nonfiction, and media present the same issue; evaluate author’s style/techniques/persuasive strategies.

— **เปรียบเทียบและวิจารณ์ข้ามประเภท:** เทียบวิธีนำเสนอประเด็นเดียวกันในเรื่องแต่ง สารคดี และสื่อ ประเมินสไตล์ เทคนิค และกลยุทธ์โน้มน้าว

Example Texts: Compare *Holes* with a juvenile-justice documentary; a folktale vs. a modern short story on similar values.

— **ตัวอย่างข้อความ:** เปรียบเทียบ *Holes* กับสารคดีเยาวชนในเรือนจำ; นิทานพื้นบ้าน vs. เรื่องสั้นร่วมสมัยว่าด้วยค่านิยมคล้ายกัน

- **A 1.5 – Make Global and Ethical Connections**

Students connect texts to global challenges (equity, environment, technology) and discuss ethical lessons.

— **เชื่อมโยงกับประเด็นระดับโลกและจริยธรรม:** เชื่อมโยงกับความเท่าเทียม สิ่งแวดล้อม เทคโนโลยี และอภิปรายบทเรียนเชิงจริยธรรม

Example Texts: Malala Yousafzai’s *We Are Displaced*

(autobiography), articles on refugees, cultural legends about justice.

— **ตัวอย่างข้อความ:** *We Are Displaced* (อัตชีวประวัติ), บทความผู้ลี้ภัย, ตำนานว่าด้วยความยุติธรรม

Example Teacher Questions / ตัวอย่างคำถามของครู

- “How does *Esperanza Rising* show resilience? Was the theme effectively communicated?” (A 1.2)
 - “*Esperanza Rising* แสดงความเข้มแข็งอย่างไร และสื่อสารธีมได้มีประสิทธิภาพไหม?” (A 1.2)
 - “What bias/perspective do you notice in this climate-change article? Whose voice is missing?” (A 1.3)
 - “เห็นอคติหรือมุมมองอะไรในข่าวเรื่องโลกรวน และเสียงของใครหายไป?” (A 1.3)
 - “How does *I Have a Dream* compare with a novel in communicating hope/justice?” (A 1.4)
 - “สุนทรพจน์ *I Have a Dream* ต่างจากนวนิยายอย่างไรในการสื่อสารความหวัง/ความยุติธรรม?” (A 1.4)
 - “What ethical questions are raised? How does this connect to issues today?” (A 1.5)
 - “เรื่องนี้ตั้งคำถามเชิงจริยธรรมอะไร และเชื่อมกับปัญหาปัจจุบันอย่างไร?” (A 1.5)
-

B. Writing / การเขียน

Description / คำอธิบาย

By the end of **P4**, **students** write clear, well-structured multi-paragraph texts for varied purposes/audiences; develop ideas with evidence, descriptive language, and logical organization; use conventions accurately; employ transitions; and revise for style, clarity, and effectiveness.

เมื่อสิ้นปี **P4** นักเรียน เขียนงานหลายย่อหน้าชัดเจน เหมาะวัตถุประสงค์/ผู้อ่าน ขยายความคิดด้วยหลักฐาน ภาษาเชิงบรรยาย และการจัดลำดับอย่างมีเหตุผล ใช้หลักภาษาแม่นยำ ใช้คำเชื่อม และปรับแก้เพื่อสไตล์/ความชัดเจน/ประสิทธิภาพ

Strands / ตัวชี้วัด

- **B 2.1 – Write Well-Structured Texts**

Students craft narratives, persuasive essays, reports, and letters with clear introductions, logically organized bodies, and cohesive conclusions; use inter-paragraph transitions.

— **เขียนงานโครงสร้างชัด:** เรื่องเล่า เรียงความโน้มน้าว รายงาน จดหมาย มีเกริ่น-เนื้อหา-สรุป และคำเชื่อมระหว่างย่อหน้า

Example Texts: Short essay on a favorite book; persuasive article on environmental protection.

— **ตัวอย่าง:** เรียงความสั้นเรื่องหนังสือโปรด; บทความโน้มน้าวเรื่องอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม

- **B 2.2 – Strengthen Ideas with Detail and Evidence**

Students add facts, quotations, and examples; in narratives, use figurative language, sensory detail, and dialogue.

— **เสริมรายละเอียด/หลักฐาน:** ใส่ข้อเท็จจริง คำอ้างอิง ตัวอย่าง; งานเล่า ใช้ภาพพจน์ รายละเอียดประสาทสัมผัส บทสนทนา

Example Texts: Fiction with dialogue/mood; explanatory text on a science experiment.

— **ตัวอย่าง:** เรื่องแต่งมีบทสนทนา/บรรยาย; ข้อความอธิบายการทดลอง

วิทย์

- **B 2.3 – Apply Conventions with Accuracy**

Students use punctuation, spelling, and grammar accurately; apply quotation marks, paragraphing, and consistent verb tenses.

— **ใช้หลักภาษาแม่นยำ:** วรรคตอน สะกด ไวยากรณ์ เครื่องหมายคำพูด การแบ่งย่อหน้า และกาลกริยาสม่ำเสมอ

Example Focus: Drafting a debate speech with correct punctuation/sentence structure.

— **ตัวอย่างโฟกัส:** ร่างสุนทรพจน์โต้ว่าที่พร้อมวรรคตอน/โครงสร้างประโยคถูกต้อง

- **B 2.4 – Plan and Organize with Purpose and Audience in Mind**

Students use outlines, charts, and storyboards; adapt tone/style for audience (formal vs informal).

— **วางแผนและจัดระเบียบตามวัตถุประสงค์/ผู้อ่าน:** ใช้เค้าโครง ตาราง สตอรี่บอร์ด; ปรับน้ำเสียง/สไตล์ (ทางการ/ไม่เป็นทางการ)

Example Tasks: Formal article for a class magazine vs informal email to a friend.

— **ตัวอย่างงาน:** บทความทางการลงนิตยสารชั้น vs อีเมลไม่เป็นทางการถึงเพื่อน

- **B 2.5 – Revise for Style, Voice, and Clarity**

Students revise for coherence, stronger word choice, and sentence variety; incorporate feedback to strengthen arguments, add evidence, or restructure.

— **ปรับแก้เพื่อสไตล์/น้ำเสียง/ความชัดเจน:** เพิ่มความเชื่อมโยง เลือกคำให้คม และหลากหลายประโยค; ใช้คำแนะนำจากเพื่อน/ครูปรับเหตุผล/หลักฐาน/โครง

Example Task: Rewriting a persuasive letter after peer review to improve persuasiveness.

— **ตัวอย่างงาน:** เขียนจดหมายโน้มน้าวฉบับแก้หลังรับคำวิจารณ์เพื่อน

Examples of Tasks / ตัวอย่างงานเขียน

- **Narrative:** Fiction about overcoming a challenge (dialogue + descriptive detail).
 - **เรื่องเล่า:** เรื่องแต่งการเอาชนะอุปสรรค (มีบทสนทนา/พรรณนา)
 - **Explanatory Report:** Multi-paragraph report on a famous inventor (subheadings, facts, quotes).
 - **รายงานอธิบาย:** นักประดิษฐ์ชื่อดัง (หัวข้อย่อย ข้อเท็จจริง คำอ้างอิง)
 - **Persuasive Essay:** New school policy with reasons/examples.
 - **เรียงความโน้มน้าว:** เสนอนโยบายโรงเรียนพร้อมเหตุผล/ตัวอย่าง
 - **Comparative Writing:** Compare two folktales from different cultures (messages & characters).
 - **เขียนเชิงเปรียบเทียบ:** นิทานต่างวัฒนธรรมสองเรื่อง (สาระและตัวละคร)
 - **Formal Letter:** To a community leader about an environmental issue.
 - **จดหมายทางการ:** ถึงผู้นำชุมชนเรื่องปัญหาสิ่งแวดล้อม
-

C. Speaking / การพูด

Description / คำอธิบาย

By the end of **P4**, **students** deliver structured presentations, debates, and role-plays with clarity, confidence, and expression; justify ideas with detailed evidence; adapt style to audience/purpose; and engage respectfully in discussions.

เมื่อสิ้นปี **P4** **นักเรียน** นำเสนอ/โต้ว่าที่/สวมบทบาทอย่างมีโครงสร้าง ชัดเจน มั่นใจ และมีการแสดงออก ให้เหตุผลด้วยหลักฐานละเอียด ปรับรูปแบบตามผู้ฟัง/วัตถุประสงค์ และสนทนาอย่างสุภาพ

Strands / ตัวชี้วัด

- **C 3.1 – Retell, Summarize, and Analyze Stories**

Students retell/summarize complex texts, highlighting details plus themes/lessons; adjust tone/pacing.

— **เล่า สรุป และวิเคราะห์เรื่อง:** เน้นรายละเอียดพร้อมธีม/บทเรียน ปรับน้ำเสียง/จังหวะ

Example: Summarize *Number the Stars* and analyze characters' courage.

— **ตัวอย่าง:** สรุป *Number the Stars* และวิเคราะห์ “ความกล้าหาญ”

- **C 3.2 – Share, Defend, and Debate Opinions**

Students defend opinions with reasoning/evidence; begin structured debates acknowledging opposing views.

— **แบ่งปัน ปกป้อง และโต้ว่าที่ความเห็น:** ใช้เหตุผล/หลักฐาน ยอมรับ/โต้แย้งมุมมองตรงข้าม

Example: Debate “Should school uniforms be required?”

— **ตัวอย่าง:** โต้ว่าที่ “ควรบังคับเครื่องแบบนักเรียนไหม?”

- **C 3.3 – Lead and Collaborate in Group Discussions**

Students listen actively, build on peers' ideas, keep on track; take leadership (questioning, summarizing, guiding).

— **นำและร่วมวงสนทนา:** ฟัง-ต่อ ยอด-คุมประเด็น รับบทผู้นำด้วยการถาม/สรุป/ชี้แนะ

Example: Plan a “green classroom” in a group project.

— **ตัวอย่าง:** วางแผน “ห้องเรียนสีเขียว”

- **C 3.4 – Role-Play with Empathy and Perspective**

Students role-play figures/professionals, adapting speech/body language; practice empathy by presenting non-own perspectives.

— **สวมบทบาทด้วยความเข้าใจมุมมอง:** ปรับคำพูด/ภาษากาย ถ่ายทอดมุมมองแม้ต่างจากตน

Example: Historical figure giving a community speech.

— **ตัวอย่าง:** บุคคลประวัติศาสตร์กล่าวสุนทรพจน์

- **C 3.5 – Present with Clarity, Confidence, and Audience Awareness**

Students give formal presentations (intro–points–conclusion) using visuals, pacing, volume, body language appropriately.

— **นำเสนอชัด มั่นใจ ใส่ใจผู้ฟัง:** โครงสร้างครบ ใช้สื่อ/จังหวะ/น้ำเสียง/ภาษากายเหมาะสม

Example: Present a research project on endangered animals to classmates/teachers.

— **ตัวอย่าง:** นำเสนองานวิจัย “สัตว์ใกล้สูญพันธุ์”

Examples of Tasks / ตัวอย่างกิจกรรม

- Story Analysis: Retell & analyze bravery in *Number the Stars*. — **เล่า+วิเคราะห์ความกล้าหาญ**
- Debate: Is technology more helpful or harmful for children? — **เทคโนโลยี: คุณหรือโทษต่อเด็ก**
- Group Discussion: Plan a school recycling campaign. — **รณรงค์รีไซเคิลในโรงเรียน**
- Role-Play: Perform as **Malala Yousafzai** on education rights. — **สวมบทเป็นมาลาลา**
- Formal Presentation: 3–5 minute slide talk on a global issue (climate/fairness/tech). — **พรีเซนต์ 3–5 นาที**

D. Listening / การฟัง

Description / คำอธิบาย

By the end of **P4**, **students** listen to complex oral texts (novels, documentaries, debates, speeches) and evaluate main ideas, details, and perspectives; follow extended instructions; interpret tone/bias; and connect to cultural/global contexts.

เมื่อสิ้นปี **P4** **นักเรียน** ฟังข้อความปากเปล่าที่ซับซ้อน ประเมินใจความหลัก

รายละเอียด และมุมมอง ทำตามคำสั่งซับซ้อน ตีความน้ำเสียง/อคติ และเชื่อมโยงกับบริบทวัฒนธรรม/โลก

Strands / ตัวชี้วัด

- **D 4.1 – Listen, Recall, and Synthesize Key Information**

Students listen to extended novels, podcasts, speeches, or news; recall/summarize facts, themes, arguments, evidence.

— ฟัง จดจำ และสังเคราะห์: ฟังนิยายยาว พอดแคสต์ สุนทรพจน์ ข่าว แล้วสรุปข้อเท็จจริง อธิบาย เหตุผล หลักฐาน

Example: Summarize a climate-change podcast and identify its key argument.

— ตัวอย่าง: สรุปพอดแคสต์เรื่องโลกรวนและหาข้อโต้แย้งหลัก

- **D 4.2 – Follow and Apply Complex Instructions**

Students follow 4–5 step instructions, including conditional/embedded directions.

— ทำตามคำสั่งซับซ้อน: 4–5 ขั้นตอน มีเงื่อนไขหรือซ้อนคำสั่ง

Example: “First, open your science notebook; then record three facts from the video; if you finish early, sketch the main process.”

— ตัวอย่าง: “เปิดสมุดวิทย์ → จด 3 ข้อจากวิดีโอ → ถ้าเสร็จเร็ว วาดผังกระบวนการหลัก”

- **D 4.3 – Interpret Tone, Feelings, and Bias**

Students infer emotions/motivations and evaluate speaker’s tone, stance, or bias.

— ตีความน้ำเสียง ความรู้สึก และอคติ: อนุมานอารมณ์/แรงจูงใจ และประเมินน้ำเสียง/จุดยืน/อคติ

Example: Identify bias in a news clip leaning to one side.

— ตัวอย่าง: ระบุการโน้มเอียงในคลิปข่าว

- **D 4.4 – Evaluate Main Ideas and Supporting Evidence**

Students assess how effectively details/evidence support main ideas.

— ประเมินใจความหลักและหลักฐานสนับสนุน: ตรวจสอบความหนักแน่นของหลักฐาน

Example: Evaluate which side in a debate used stronger evidence.

— ตัวอย่าง: ชี้ว่าฝ่ายใดในเวทีโต้วาทีใช้หลักฐานดีกว่า

- **D 4.5 – Make Broader Connections from Listening**

Students connect what they hear to

literature/history/science/global issues and discuss implications.

— เชื่อมโยงในวงกว้างจากการฟัง: ผูกกับวรรณกรรม ประวัติศาสตร์ วิทยาศาสตร์ หรือประเด็นโลก พร้อมอภิปรายผล

Example: Link a TED-Ed talk on technology to responsible device rules in class.

— ตัวอย่าง: เชื่อม TED-Ed เรื่องเทคโนโลยีกับกติกาใช้อุปกรณ์อย่างรับผิดชอบ

Examples of Tasks / Texts — ตัวอย่างกิจกรรม/ข้อความ

- **Story Read-Aloud/Novel:** Listen to a chapter from *Anne of Green Gables* or *Esperanza Rising* and explain the theme.

— อ่านออกเสียง/นวนิยาย: ฟังบทจาก *Anne of Green Gables* หรือ *Esperanza Rising* แล้วอธิบายธีม

- **Video Documentary:** Watch **BBC Earth/National Geographic** ecosystems feature; summarize cause–effect.

— วิดีโอสารคดี: ดู **BBC Earth/National Geographic** เรื่องระบบนิเวศ แล้วสรุปเหตุ–ผล

- **Instructions:** “Divide your page into four boxes, list examples from the text, add your opinion, be ready to present.”

— คำสั่ง: “แบ่งหน้ากระดาษเป็น 4 ช่อง ใส่ตัวอย่างจากข้อความ เติมความเห็น และเตรียมนำเสนอ”

- **Podcast/Interview:** Listen to an interview with a scientist/author and identify the speaker’s perspective.

— พอดแคสต์/สัมภาษณ์: ฟังสัมภาษณ์นักวิทยาศาสตร์/นักเขียน แล้วระบุมุมมอง

- **Speech/Debate:** Listen to excerpts (e.g., MLK, Malala) and analyze message, tone, effectiveness.

— สุนทรพจน์/โต้วาที: ฟังบางช่วง (เช่น MLK, มาลาลา) แล้ววิเคราะห์ข้อความหลัก น้ำเสียง และประสิทธิภาพ

Level 9 – P5

P5 (Carroll Prep Level 9 = Ontario Level 8)

Reading / การอ่าน

Description / คำอธิบาย

By the end of **P4**, students can read, evaluate, and interpret complex, extended texts across multiple genres; analyze how themes, perspectives, and literary devices shape meaning; justify evaluations with well-chosen evidence; and compare how different authors approach similar topics. They deepen understanding by examining bias, point of view, author's craft, and cultural/global relevance.

เมื่อสิ้นปี **P4** นักเรียน สามารถอ่าน ประเมิน และตีความข้อความที่ซับซ้อนและยาวในหลายประเภท วิเคราะห์เชิงวิจารณ์ว่าธีม มุมมอง และกลวิธีทางวรรณกรรมส่งผลต่อความหมายอย่างไร ให้เหตุผลการประเมินด้วยหลักฐานที่เหมาะสม และเปรียบเทียบแนวทางของผู้เขียนต่าง ๆ โดยพิจารณาอคติ มุมมอง เทคนิคของผู้เขียน และความเชื่อมโยงเชิงวัฒนธรรม/ระดับโลก

Strands / ตัวชี้วัด

- **A 1.1 – Read a Wide Range of Challenging Texts Independently**

Students read novels, speeches, news articles, persuasive essays, and cultural myths; apply higher-level strategies (synthesizing, questioning, evaluating text features).

— **อ่านข้อความท้าทายอย่างอิสระ:** อ่านนวนิยาย สุนทรพจน์ ข่าว เรื่องความเชิงโน้มน้าว ตำนานทางวัฒนธรรม และใช้กลยุทธ์ขั้นสูง (สังเคราะห์ ตั้งคำถาม ประเมินองค์ประกอบข้อความ)

Example Texts: *Little Women* (novel); UNICEF article on children's health (informational); Sojourner Truth's speech "Ain't I a Woman?"

— **ตัวอย่างข้อความ:** *Little Women*; บทความ UNICEF เรื่องสุขภาพเด็ก; สุนทรพจน์ "Ain't I a Woman?"

- **A 1.2 – Evaluate Themes and Messages**

Students explain not only what the theme is, but how effectively it's communicated through characters, events, or rhetorical devices.

— **ประเมินธีมและสาระสำคัญ:** อธิบายธีมและควมมีประสิทธิภาพของการสื่อสารผ่านตัวละคร เหตุการณ์ หรือกลวิธีวาทศิลป์

Example Texts: *The Breadwinner* (courage/survival); global editorial on deforestation.

— **ตัวอย่างข้อความ:** *The Breadwinner* (ความกล้าหาญ/เอาชีวิตรอด); บทบรรณาธิการเรื่องตัดไม้ทำลายป่า

- **A 1.3 – Infer, Evaluate, and Critique Perspectives**

Students infer motivations/feelings while questioning bias, perspective, or missing voices.

— **อนุมาน ประเมิน และวิจารณ์มุมมอง:** อนุมานแรงจูงใจ/ความรู้สึก และตั้งคำถามเรื่องอคติ มุมมอง หรือเสียงที่ขาดหาย

Example Texts: *Roll of Thunder, Hear My Cry* (racism/justice); opinion pieces on technology in schools.

— **ตัวอย่างข้อความ:** *Roll of Thunder, Hear My Cry* (การเหยียดผิว/ความยุติธรรม); บทความความเห็นเรื่องเทคโนโลยีในโรงเรียน

- **A 1.4 – Compare and Critique Across Genres**

Students compare how fiction, nonfiction, and media present the same issue; evaluate author's style/techniques/persuasive strategies.

— **เปรียบเทียบและวิจารณ์ข้ามประเภท:** เทียบการนำเสนอประเด็นเดียวกันในเรื่องแต่ง สารคดี และสื่อ พร้อมประเมินสไตล์/เทคนิค/กลยุทธ์โน้มน้าว

Example Texts: Compare *The Giver* with a documentary on freedom/individuality; Native American folktale vs a modern short story on community.

— **ตัวอย่างข้อความ:** เปรียบเทียบ *The Giver* กับสารคดีเรื่องเสรีภาพ/ความเป็นปัจเจก; นิทานชนพื้นเมืองอเมริกัน vs เรื่องสั้นร่วมสมัยว่าด้วยชุมชน

- **A 1.5 – Make Global and Ethical Connections**

Students connect texts to global challenges (equity, environment, technology) and discuss ethical lessons.

— **เชื่อมโยงระดับโลกและจริยธรรม:** เชื่อมโยงกับความเท่าเทียม สิ่งแวดล้อม เทคโนโลยี และอภิปรายบทเรียนเชิงจริยธรรม

Example Texts: *Iqbal* (child labor/justice); articles on clean water access; cultural myths about fairness.

— **ตัวอย่างข้อความ:** *Iqbal* (แรงงานเด็ก/ความยุติธรรม); บทความสิทธิการเข้าถึงน้ำสะอาด; ตำนานว่าด้วยความเป็นธรรม

Example Teacher Questions / ตัวอย่างคำถามของครู

- “How does *The Breadwinner* show courage in hardship? Was the theme effectively communicated?” (A 1.2)
 - “*The Breadwinner* แสดงความกล้าหาญอย่างไร และธีมนี้อาจมีประสิทธิภาพไหม?”
 - “What bias/perspective do you notice in this deforestation editorial? Whose perspective might be missing?” (A 1.3)
 - “เห็นอคติ/มุมมองอะไรในบทบรรณาธิการเรื่องตัดไม้ และเสียงของใครที่หายไป?”
 - “How does **Ain’t I a Woman?** compare to a novel in communicating strength and equality?” (A 1.4)
 - “สุนทรพจน์ **Ain’t I a Woman?** ต่างจากนวนิยายอย่างไรในการสื่อสารพลังและความเท่าเทียม?”
 - “What ethical questions are raised by *Iqbal*? How does this connect to real global challenges?” (A 1.5)
 - “*Iqbal* ตั้งคำถามเชิงจริยธรรมอะไร และเชื่อมกับปัญหาโลกจริงอย่างไร?”
-

Writing / การเขียน

Description / คำอธิบาย

By the end of **P5**, students write extended, cohesive texts across genres for diverse audiences; organize ideas into developed arguments or narratives; support with researched evidence/vivid details and a strong voice; use accurate conventions and transitions; and revise for style, purpose, and effectiveness.

เมื่อสิ้นปี **P5** นักเรียน เขียนงานยาวที่เชื่อมโยงกันหลากหลายประเภท สำหรับผู้อ่านต่างกลุ่ม จัดระเบียบความคิดเป็นข้อโต้แย้ง/เรื่องเล่าที่ชัดเจน หนุนด้วยหลักฐานจากการค้นคว้าและรายละเอียดพรรณนา ใช้เสียงผู้เขียนชัด ใช้หลักภาษาและคำเชื่อมแน่นยำ และปรับแก้เพื่อสไตล์ วัตถุประสงค์ และประสิทธิภาพ

Strands / ตัวชี้วัด

- **B 2.1 – Write Extended and Cohesive Texts**

Multi-paragraph narratives, research reports, persuasive and comparative pieces with clear thesis, well-structured body, reflective conclusions.

— **เขียนงานยาวเชื่อมโยงกัน:** เรื่องเล่า รายงานวิจัย เรียงความโน้มน้าว/เปรียบเทียบ มีวิทยานิพนธ์ เนื้อหาเป็นระบบ และบทสรุปสะท้อนแนวคิด

Example Texts: Editorial on digital literacy; narrative short story with symbolism.

— **ตัวอย่าง:** บทบรรณาธิการ “รู้เท่าทันดิจิทัล”; เรื่องสั้นใช้สัญลักษณ์

- **B 2.2 – Develop Ideas with Depth and Evidence**

Integrate research, quotations, facts, and examples; creative writing uses figurative language, imagery, symbolism.

— **พัฒนาความคิดด้วยหลักฐานลึกซึ้ง:** แผนวการค้นคว้า คำอ้างอิง ข้อเท็จจริง ตัวอย่าง; งานสร้างสรรค์ใช้ภาพพจน์/จินตภาพ/สัญลักษณ์

Example Texts: Literary analysis citing passages; science report with charts/data.

— **ตัวอย่าง:** บทวิเคราะห์อ้างอิงข้อความ; รายงานวิทย์พร้อมกราฟ/ข้อมูล

- **B 2.3 – Apply Conventions with Precision**

Accurate grammar, punctuation, spelling; consistent formal conventions (citations/quotations/paragraphing).

— **ใช้หลักภาษาแม่นยำ:** ไวยากรณ์ วรรคตอน สะกดถูก และหลักวิชาการ (การอ้างอิง/คำพูด/ย่อหน้า) สม่่าเสมอ

Example Focus: Argumentative draft with MLA-style citations.

— **ตัวอย่างโฟกัส:** ร่างเรียงความโต้แย้งพร้อมอ้างอิงรูปแบบ MLA

- **B 2.4 – Plan and Organize with Audience and Purpose**

Detailed outlines/organizers/annotated notes; adapt structure and tone for formal vs creative/persuasive contexts.

— **วางแผนและจัดระเบียบตามผู้อ่าน/วัตถุประสงค์:** ใช้โครงร่าง/แผนภาพ/โน้ตประกอบ ปรับโครงสร้างและน้ำเสียงให้เหมาะสมบริบท

Example Tasks: Op-ed for school newspaper vs reflective personal essay.

— **ตัวอย่างงาน:** บทความความเห็นลงหนังสือพิมพ์โรงเรียน vs เรียงความสะท้อนตนเอง

- **B 2.5 – Revise for Style, Voice, and Effectiveness**

Revise to strengthen voice, argument flow, and impact; integrate peer/teacher feedback across revisions.

— **ปรับแก้เพื่อสไตล์/น้ำเสียง/พลังสื่อสาร:** เสริมเสียงผู้เขียน จัดโพลว์เหตุผล ใช้คำแนะนำจากเพื่อน/ครูหลายรอบ

Example Task: Revise a comparative essay to improve clarity/persuasiveness via transitions and word choice.

— **ตัวอย่างงาน:** แก้งานเปรียบเทียบให้ชัด/โน้มน้าวยิ่งขึ้นด้วยคำเชื่อม/เลือกคำ

Examples of Tasks / ตัวอย่างงานเขียน

- **Narrative:** Short story using symbolism to show character growth. — **เรื่องสั้นใช้สัญลักษณ์สะท้อนพัฒนาการตัวละคร**
- **Research Report:** Multi-section report on a global issue (e.g., renewable energy) with citations. — **รายงานหลายส่วนเรื่องประเด็น**

โลก พร้อมอ้างอิง

- **Persuasive Essay:** Role of technology in education with multi-source evidence. — เรียงความโน้มน้าวเรื่องเทคโนโลยีกับการศึกษา
 - **Comparative Essay:** Compare justice themes across two novels or novel vs film. — เปรียบเทียบธีมความยุติธรรม
 - **Editorial/Opinion:** Student-newspaper editorial for a social/environmental cause. — บทบรรณาธิการเพื่อรณรงค์ประเด็นสังคม/สิ่งแวดล้อม
-

Speaking / การพูด

Description / คำอธิบาย

By the end of **P5**, students deliver extended, research-based presentations, debates, and role-plays with persuasive power; justify opinions with strong evidence; adapt tone/style to audience and purpose; lead collaborative discussions; and use rhetoric, multimedia, and expressive delivery to engage/influence listeners.

เมื่อสิ้นปี **P5 นักเรียน** นำเสนองานวิจัย การโต้แย้ง และการสวมบทบาทที่ยาวและเข้มข้น ให้เหตุผลด้วยหลักฐานแข็งแรง ปรับน้ำเสียง/สไตล์ตามผู้ฟังและวัตถุประสงค์ นำวงสนทนา และใช้วาทศิลป์/สื่อ/การแสดงออกเพื่อดึงดูดและโน้มน้าวผู้ฟัง

Strands / ตัวชี้วัด

- **C 3.1 – Retell, Summarize, and Critique Stories**

Oral summaries include critique of themes/perspectives/author choices; analysis of style/tone/message.

— **เล่า สรุป และวิจารณ์:** สรุปพร้อมวิจารณ์ธีม มุมมอง การเลือกของผู้เขียน วิเคราะห์สไตล์/น้ำเสียง/สาร

Example: *To Kill a Mockingbird*—summarize and critique effectiveness of the justice message.

— **ตัวอย่าง:** สรุปและวิจารณ์สารเรื่อง “ความยุติธรรม” ใน *To Kill a Mockingbird*

- **C 3.2 – Debate and Persuade with Evidence**

Formal debates using rhetorical devices (repetition, logical/emotional appeals).

— **ตัวอย่างที่ด้วยหลักฐาน:** ใช้วาทศิลป์ เช่น การย้ำ การอ้างเหตุผล/อารมณ์

Example: “Is social media more harmful than helpful to society?”

— **ตัวอย่าง:** “โซเชียลมีเดียโทษมากกว่าคุณต่อสังคมหรือไม่?”

- **C 3.3 – Lead and Moderate Group Discussions**

Facilitate with probing questions, summaries, balanced participation; synthesize conclusions.

— **นำ/กำกับวงสนทนา:** ตั้งคำถามลึก สรุป รักษาสมดุล และสังเคราะห์ข้อสรุป

Example: Moderate solutions to climate change.

— **ตัวอย่าง:** อำนวยการคุยแนวทางแก้โลกรวน

- **C 3.4 – Role-Play and Perspective-Taking in Depth**

Adopt perspectives of leaders/activists/historical figures with authentic tone/body language.

— **สวมบทอย่างลึกซึ้ง:** รับมุมมองบุคคลสำคัญ ใช้น้ำเสียง/ภาษากายสมจริง

Example: Nelson Mandela addressing the UN.

— **ตัวอย่าง:** สวมบทเนลสัน แมนเดลา กล่าวต่อ UN

- **C 3.5 – Deliver Extended, Research-Based Presentations**

Formal speeches with visuals, data, citations; rhetorical flow (hook–thesis–evidence–conclusion).

— **พรีเซนต์งานวิจัยแบบยาว:** ใช้สื่อ/ข้อมูล/อ้างอิง โครงวาทศิลป์ครบ

Example: 5–7 minute multimedia report on renewable energy solutions.

— **ตัวอย่าง:** พรีเซนต์ 5–7 นาทีเรื่องพลังงานทดแทน

Examples of Tasks / ตัวอย่างกิจกรรม

Story Critique; Debate (AI's impact); Group Discussion (school sustainability); Role-Play (Mandela/Malala speech); Formal Presentation (global issue).

— วิจารณ์เรื่อง, โต้วาทิ (ผลของ AI), สนทนากลุ่ม (แคมเปญความยั่งยืน), สวมบท (Mandela/Malala), 프리เซนต์ประเด็นโลก

Listening / การฟัง

Description / คำอธิบาย

By the end of **P5**, students listen to extended/complex oral texts (debates, interviews, podcasts, speeches) and critically evaluate credibility, effectiveness, and perspectives; follow sophisticated instructions; synthesize ideas across sources; and connect to cultural, historical, and global issues.

เมื่อสิ้นปี **P5** นักเรียน ฟังข้อความยาวและซับซ้อน (โต้วาทิ สัมภาษณ์ พอดแคสต์ สุนทรพจน์) และประเมินความน่าเชื่อถือ/ประสิทธิภาพ/มุมมองได้อย่างมีวิจารณญาณ ทำตามคำสั่งซับซ้อน สังเคราะห์จากหลายแหล่ง และเชื่อมโยงกับประเด็นวัฒนธรรม ประวัติศาสตร์ และระดับโลก

Strands / ตัวชี้วัด

- **D 4.1 – Listen, Synthesize, and Critique Key Information**

Summarize and critique arguments (strengths/weaknesses/impact).

— ฟัง สังเคราะห์ และวิจารณ์: สรุปและวิจารณ์ข้อโต้แย้ง ชี้จุดแข็ง-อ่อน และผลกระทบ

Example: Critique how evidence supports a presidential speech.

— ตัวอย่าง: วิจารณ์การใช้หลักฐานในสุนทรพจน์ประธานาธิบดี

- **D 4.2 – Follow and Apply Multi-Layered Instructions**

Execute extended instructions with prioritization/choice/conditions.

— ทำตามคำสั่งหลายชั้น: มีการจัดลำดับ ความเลือก หรือเงื่อนไข

Example: “List 3 pros/cons from the debate; if time, state which side is stronger and why.”

— ตัวอย่าง: “เขียนข้อดี-ข้อเสียอย่างละ 3 จากเวทีโต้วาที แล้วระบุฝ่ายที่แข็งแกร่งกว่าและเหตุผล”

- **D 4.3 – Analyze Tone, Bias, and Rhetorical Devices**

Evaluate tone/stance/bias; identify devices (repetition, appeals, loaded language).

— วิเคราะห์น้ำเสียง อคติ วาทศิลป์: ประเมินน้ำเสียง/จุดยืน/อคติ และระบุเทคนิค

Example: Identify persuasive techniques in a campaign ad.

— ตัวอย่าง: ระบุเทคนิคโน้มน้าวในโฆษณาหาเสียง

- **D 4.4 – Evaluate and Compare Evidence Across Sources**

Compare main ideas/evidence across multiple oral texts; assess credibility/reliability.

— ประเมินและเปรียบเทียบหลักฐานข้ามแหล่ง: เปรียบใจความ/หลักฐาน และชี้ความน่าเชื่อถือ

Example: Compare two expert interviews on climate change.

— ตัวอย่าง: เปรียบเทียบสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ 2 แหล่งเรื่องโลกรวน

- **D 4.5 – Make Global, Ethical, and Cross-Disciplinary Connections**

Connect listening to global challenges, ethical debates, and cross-disciplinary knowledge.

— เชื่อมโยงเชิงโลก จริยธรรม และสหวิชา

Example: Link Malala’s UN speech on education rights to current global statistics on girls’ education.

— ตัวอย่าง: เชื่อมสุนทรพจน์มาลาลาที่ UN กับสถิติโลกเรื่องการศึกษาของเด็กผู้หญิง

Examples of Tasks / Texts — ตัวอย่างกิจกรรม/ข้อความ

- **Novel/Story Read-Aloud:** *The Book Thief*—analyze message about resilience. — ฟัง/วิเคราะห์ความเข้มแข็งจาก *The Book Thief*

- **Documentary/News Feature:** PBS/Al Jazeera climate-refugee feature—critique perspectives. — สารคดีผู้ลี้ภัยสภาพภูมิอากาศ
- **Instructions:** “Create a 3-column chart (evidence/bias/reflection) + 1 discussion question.” — ทำตาราง 3 ช่อง + คำถามสนทนา
- **Podcast/Panel:** Scientists on renewable energy—compare viewpoints. — พอดแคสต์เสวนาพลังงานทดแทน
- **Speech/Debate:** JFK “Moon Speech”, Greta Thunberg UN—analyze purpose, bias, effectiveness. — สุนทรพจน์/โต้วาที: วิเคราะห์เป้าหมาย อคติ ประสิทธิภาพ

Level 10 – P6

P6 (Carroll Prep Level 10 = Ontario Level 9)

Reading / การอ่าน

Description / คำอธิบาย

By the end of **P6**, students can independently analyze, interpret, and critique sophisticated texts across literature, nonfiction, and media. They examine how themes, perspectives, and literary/rhetorical devices are used to shape meaning and influence audiences. Students synthesize ideas across multiple texts and disciplines, evaluate credibility and authorial intent, and make nuanced global and ethical connections.

เมื่อสิ้นปี **P6** นักเรียน สามารถวิเคราะห์ ตีความ และวิจารณ์ข้อความที่ซับซ้อนอย่างอิสระ ทั้งงานวรรณกรรม ข้อความสารคดี และสื่อ ศึกษาว่าธีม มุมมอง และกลวิธีทางวรรณกรรม/วาทศิลป์ถูกใช้เพื่อสร้างความหมายและมีอิทธิพลต่อผู้ฟัง/ผู้อ่านอย่างไร สังเคราะห์แนวคิดจากหลายข้อความและหลายสาขาวิชา ประเมินความน่าเชื่อถือและเจตนาของผู้เขียน และสร้างการเชื่อมโยงเชิงโลกและจริยธรรมอย่างลึกซึ้ง

Strands / ตัวชี้วัด

- **A 1.1 – Read and Critically Analyze a Wide Range of Advanced Texts**

Students read classic novels, global literature, scholarly articles, speeches, and media texts.

They question assumptions, analyze rhetorical strategies, and evaluate credibility.

Example Texts: *1984* by George Orwell (novel), UN Human Rights report (informational), Nelson Mandela’s Inaugural Speech.

— **อ่านและวิเคราะห์เชิงวิจารณ์ข้อความขั้นสูงหลากหลายประเภท:**

นักเรียนอ่านนวนิยายคลาสสิก วรรณกรรมโลก บทความวิชาการ สุนทรพจน์

และสื่อต่าง ๆ ตั้งคำถามต่อสมมติฐาน วิเคราะห์กลวิธีทางวาทศิลป์ และ ประเมินความน่าเชื่อถือ

— ตัวอย่างข้อความ: 1984 โดย George Orwell (นวนิยาย), รายงานสิทธิมนุษยชนของ UN (สารคดี), สุนทรพจน์รับตำแหน่งของ Nelson Mandela

- **A 1.2 – Interpret and Critique Themes and Messages**

Students analyze how themes are constructed and critique their effectiveness across contexts.

They evaluate universal themes (e.g., power, freedom, morality) in relation to contemporary global issues.

Example Texts: *Fahrenheit 451* by Ray Bradbury (censorship/freedom), global op-eds on democracy and digital privacy.

— **ตีความและวิจารณ์ธีมและสาระสำคัญ:** วิเคราะห์ว่าธีมถูกสร้างขึ้นอย่างไรและวิจารณ์ประสิทธิภาพในหลายบริบท ประเมินธีมสากล (อำนาจ เสรีภาพ ศีลธรรม) โดยเชื่อมโยงกับประเด็นร่วมสมัยระดับโลก

— ตัวอย่างข้อความ: *Fahrenheit 451* (การเซ็นเซอร์/เสรีภาพ), บทความเชิงบรรณาธิการระดับโลกเรื่องประชาธิปไตยและความเป็นส่วนตัวดิจิทัล

- **A 1.3 – Evaluate Perspectives, Bias, and Authorial Intent**

Students critique the author's purpose, stance, and impact on readers.

They identify missing voices and alternative interpretations.

Example Texts: *Things Fall Apart* by Chinua Achebe (colonial vs. indigenous perspectives), contrasting editorials on climate policy.

— **ประเมินมุมมอง อคติ และเจตนาของผู้เขียน:** วิเคราะห์วัตถุประสงค์ จุดยืน และผลต่อผู้อ่าน ระบุเสียงที่ขาดหายไปและการตีความทางเลือก

— ตัวอย่างข้อความ: *Things Fall Apart* (มุมมองอาณานิคม vs. ชนพื้นเมือง), บทความบรรณาธิการที่มีมุมมองต่างกันเรื่องนโยบายสภาพภูมิอากาศ

- **A 1.4 – Compare, Contrast, and Synthesize Across Genres and Cultures**

Students synthesize ideas from fiction, nonfiction, and media to compare treatment of issues.

They critique differences in cultural perspective, style, and rhetorical approach.

Example Texts: Comparing *Of Mice and Men* (novel) with a documentary on migrant labor, or African folktales vs. modern allegories.

— **เปรียบเทียบ ตัดกัน และสังเคราะห์ข้ามประเภทและวัฒนธรรม:** สังเคราะห์แนวคิดจากเรื่องแต่ง สารคดี และสื่อ เพื่อเทียบการนำเสนอ ประเด็น วิเคราะห์ความต่างของมุมมองทางวัฒนธรรม สไตล์ และวิธีการทาง วาทศิลป์

— **ตัวอย่างข้อความ:** เปรียบเทียบ *Of Mice and Men* กับสารคดีแรงงาน อพยพ หรือ นิทานพื้นบ้านแอฟริกา vs. นิทานเชิงอุปมาสมัยใหม่

- **A 1.5 – Make Sophisticated Global and Ethical Connections**

Students connect texts to global debates and ethical dilemmas, articulating multiple perspectives.

They reflect on how literature/media influences public opinion and moral reasoning.

Example Texts: Malala Yousafzai’s *I Am Malala* (memoir), international reports on refugee crises, cultural myths about justice and sacrifice.

— **เชื่อมโยงเชิงโลกและจริยธรรมอย่างลึกซึ้ง:** เชื่อมโยงข้อความกับการถกเถียงระดับโลก/ปัญหาจริยธรรม นำเสนอหลายมุมมอง และสะท้อนอิทธิพลของวรรณกรรม/สื่อต่อสังคม

— **ตัวอย่างข้อความ:** *I Am Malala* (บันทึกความทรงจำ), รายงานวิกฤติผู้ลี้ภัย, ตำนานเรื่องความยุติธรรมและการเสียสละ

Example Teacher Questions / ตัวอย่างคำถามของครู

- “How does *Fahrenheit 451* critique censorship, and how does it connect to today’s debates about digital freedom?” (A 1.2, A 1.5)
 - “*Fahrenheit 451* วิพากษ์การเซ็นเซอร์อย่างไร และเชื่อมโยงกับการถกเถียงเรื่องเสรีภาพดิจิทัลปัจจุบันอย่างไร?”
- “In *Things Fall Apart*, how do Achebe’s choices challenge colonial narratives? Whose perspective is emphasized or missing?” (A 1.3)
 - “ใน *Things Fall Apart* การเลือกของ Achebe ทำทลายเรื่องเล่าเชิงอาณานิคมอย่างไร? มุมมองใดถูกเน้น/หายไป?”

- “How does Mandela’s Inaugural Speech use rhetorical strategies differently from Orwell’s *1984* in addressing power and justice?” (A 1.4)
— “สุนทรพจน์รับตำแหน่งของ Mandela ต่างจาก *1984* ของ Orwell อย่างไรในการสื่อสารเรื่องอำนาจและความยุติธรรม?”
 - “What ethical lessons emerge from refugee narratives? How do these compare with traditional myths about displacement and home?” (A 1.5)
— “บทเรียนจริยธรรมใดเกิดจากเรื่องเล่าผู้ลี้ภัย และเทียบกับตำนานดั้งเดิมเรื่องการพลัดถิ่น/บ้านอย่างไร?”
-

Writing / การเขียน

Description / คำอธิบาย

By the end of **P6**, students can produce sophisticated, polished texts for academic, creative, and real-world purposes. Their writing demonstrates originality, depth, and critical thinking, with well-supported arguments or narratives enriched by multiple perspectives and sources. They apply conventions with mastery, craft their style intentionally, and refine their work through multiple stages of drafting and revision.

เมื่อสิ้นปี **P6** นักเรียน สร้างงานเขียนที่ซับซ้อนและสมบูรณ์สำหรับวัตถุประสงค์ทางวิชาการ สร้างสรรค์ และการใช้งานจริง แสดงความคิดริเริ่ม ความลึก และการคิดเชิงวิพากษ์ ด้วยข้อโต้แย้ง/การเล่าเรื่องที่หนุนด้วยแหล่งข้อมูลหลายนามมอง ใช้หลักภาษาอย่างชำนาญ จงใจสร้างสไตล์ และปรับแก้หลายรอบ

Strands / ตัวชี้วัด

- **B 2.1 – Write Sophisticated and Extended Texts**

Students compose advanced multi-paragraph works: research essays, literary criticism, comparative studies, persuasive editorials,

and creative fiction.

Writing includes a thesis, structured sections, layered analysis, and conclusions that expand on implications.

Example Texts: A literary critique of *1984*; a persuasive editorial on global climate action.

— **เขียนข้อความที่ยาวและซับซ้อนอย่างมีคุณภาพ:** บทความวิจัย บทวิจารณ์วรรณกรรม งานเปรียบเทียบ บทบรรณาธิการเชิงโน้มน้าว งานสร้างสรรค์ มีวิทยานิพนธ์ โครงสร้างชัดเจน การวิเคราะห์เป็นชั้น และบทสรุปขยายความหมาย

— **ตัวอย่างข้อความ:** บทความ *1984*; บทบรรณาธิการเรียกร้องการแก้ปัญหาโลกรวน

- **B 2.2 – Develop Ideas with Integration and Original Insight**

Students integrate diverse sources, quotations, and data to build strong arguments.

Creative works use allegory, symbolism, and layered imagery to explore deeper themes.

Example Texts: A research essay comparing global refugee policies; a short story using allegory to comment on social inequality.

— **พัฒนาความคิดด้วยการบูรณาการและมุมมองเชิงลึก:** ผนวกแหล่งข้อมูล/คำอ้าง/ข้อมูลเชิงสถิติ งานสร้างสรรค์ใช้ allegory สัญลักษณ์ และจินตภาพหลายชั้น

— **ตัวอย่างข้อความ:** บทความวิจัยเทียบนโยบายผู้ลี้ภัยโลก; เรื่องสั้นเชิงอุปมาว่าด้วยความไม่เท่าเทียม

- **B 2.3 – Apply Conventions with Mastery**

Students use grammar, punctuation, and mechanics with near-flawless accuracy.

They consistently apply formal citation styles (MLA/APA) and discipline-specific conventions.

Example Focus: Writing a research paper with integrated sources and a works cited page.

— **ใช้หลักภาษาอย่างเชี่ยวชาญ:** ไวยากรณ์/วรรคตอน/กลไกการเขียนแม่นยำ ใช้รูปแบบอ้างอิง (MLA/APA) และกฎเฉพาะสาขาย่างสม่ำเสมอ

— **ตัวอย่าง:** รายงานวิจัยพร้อมอ้างอิงในเนื้อหาและหน้าบรรณานุกรม

- **B 2.4 – Plan and Organize Strategically for Purpose and Audience**

Students plan with advanced outlines, annotated bibliographies, and argument maps.

They intentionally adjust tone, voice, and structure depending on context (academic, persuasive, creative).

Example Tasks: Writing a policy brief for a community issue vs. a reflective personal memoir.

— วางแผนและจัดระเบียบเชิงกลยุทธ์เพื่อเป้าหมายและผู้อ่าน: ใช้โครงร่างเชิงลึก บรรณานุกรมเชิงบันทึก แผนผังข้อโต้แย้ง ปรับน้ำเสียง/โครงให้เหมาะสมบริบท

— ตัวอย่างงาน: ข้อเสนอเชิงนโยบายประเด็นชุมชน vs บันทึกความทรงจำสะท้อนตน

- **B 2.5 – Refine for Style, Voice, and Persuasive Impact**

Students revise to improve sophistication, logical progression, rhetorical strength, and stylistic variety.

They incorporate multiple rounds of peer/teacher feedback and self-reflection.

Example Task: Revising a literary analysis essay to strengthen thesis clarity and rhetorical effectiveness.

— ปรับแก้เพื่อสไตล์ น้ำเสียง และพลังการสื่อสาร: ยกระดับความละเอียด โพลีไตรรกะ พลังวาทีศิลป์ ความหลากหลายสำนวน ใช้พีดแบ็กหลายรอบ

— ตัวอย่างงาน: แก๊บทวีเคราะห์วรรณกรรมให้วิทยานิพนธ์ชัดและโน้มน้าวขึ้น

Examples of Tasks / ตัวอย่างงานเขียน

- **Narrative:** Short allegorical story on justice/freedom — เรื่องสั้นเชิงสัญลักษณ์ว่าด้วยความยุติธรรม/เสรีภาพ
- **Research Essay:** Source-based essay on a global issue (AI, refugee rights) — บทความวิจัยประเด็นโลก (AI/สิทธิผู้ลี้ภัย)
- **Persuasive Editorial:** Newspaper editorial urging policy change with research/statistics — บทบรรณาธิการเรียกร้องเชิงนโยบาย

- **Comparative Critique:** Compare oppression themes across cultures — วิจัยเปรียบเทียบธีมการกดขี่
 - **Literary Analysis:** Symbolism/motifs in a canonical text (e.g., *Lord of the Flies*) — วิเคราะห์สัญลักษณ์/ม็อดิฟิในวรรณกรรมคลาสสิก
-

Speaking / การพูด

Description / คำอธิบาย

By the end of **P6**, students can masterfully deliver speeches, debates, role-plays, and presentations that integrate evidence, style, and rhetorical sophistication. They independently adapt their delivery for diverse audiences and purposes, demonstrate leadership in discourse, and analyze the effectiveness of oral communication as both speakers and listeners.

เมื่อสิ้นปี **P6** นักเรียน นำเสนอ สุนทรพจน์ การโต้ว่าที่ การสวมบทบาท และ 프리เซนต์ ได้อย่างเชี่ยวชาญ โดยบูรณาการหลักฐาน สไตล์ และวาทศิลป์ ปรับการสื่อสารให้เหมาะผู้ฟัง/วัตถุประสงค์ แสดงภาวะผู้นำ และวิเคราะห์ประสิทธิภาพการสื่อสารทั้งในบทผู้พูดและผู้ฟัง

Strands / ตัวชี้วัด

- **C 3.1 – Analyze, Critique, and Reframe Stories Orally**

Students retell, summarize, and critique complex texts, extending analysis to author’s craft, rhetoric, and cultural perspective.

They move beyond critique to reframe stories or arguments from new perspectives.

Example: Presenting *1984* while critiquing surveillance warnings and reframing them via modern technology.

— วิเคราะห์ วิจัย และนำเสนอเรื่องราวใหม่ทางปากเปล่า: เล่า สรุป วิจัย พร้อมขยายการวิเคราะห์สู่ชั้นเชิงผู้เขียน วาทศิลป์ และมุมมอง

วัฒนธรรม ก้าวต่อไปสู่การ “เล่าใหม่” จากมุมมองอื่น

— ตัวอย่าง: นำเสนอ 1984 วิจัยประเด็นการเฝ้าระวังและเชื่อมกับเทคโนโลยีร่วมสมัย

- **C 3.2 – Engage in Advanced Debate and Persuasion**

Students defend, challenge, and extend arguments using logic, evidence, and rhetorical strategies; anticipate counterarguments.

Example: Debate: “Should governments regulate artificial intelligence to protect human rights?”

— เข้าร่วมการโต้วาทีและการโน้มน้าวขั้นสูง: ปกป้อง/โต้/ต่อยอดด้วยตรรกะ หลักฐาน และวาทศิลป์ คาดการณ์ข้อโต้กลับ

— ตัวอย่าง: โต้วาที “รัฐบาลควรกำกับ AI เพื่อคุ้มครองสิทธิมนุษยชนหรือไม่?”

- **C 3.3 – Facilitate and Lead Dialogues**

Structure discussions, balance voices, synthesize outcomes; diplomatic questioning/summarizing for consensus.

Example: Leading a student forum on equity in education and drafting shared recommendations.

— อำนวยและนำการสนทนา: วางโครงสร้าง สนับสนุนการมีส่วนร่วมสมดุล สังเคราะห์ผล ตั้งคำถามเชิงทบทวน สรุปหาฉันทามติ

— ตัวอย่าง: นำเวทีสนทนาเรื่องความเสมอภาคทางการศึกษา

- **C 3.4 – Role-Play and Interpret Complex Perspectives**

Role-play cultural/ideological positions with nuance/empathy; analyze how context shapes communication.

Example: Performing as a UN delegate in a simulated climate summit, negotiating from a nation’s perspective.

— สวมบทบาทและตีความมุมมองที่ซับซ้อน: รับบทเชิงวัฒนธรรม/อุดมการณ์ ถ่ายทอดอย่างมีชั้นเชิงและเห็นอกเห็นใจ วิเคราะห์อิทธิพลของบริบท

— ตัวอย่าง: ผู้แทน UN ในเวทีโลกจำลอง

- **C 3.5 – Deliver Polished, Research-Based Oratory**

Craft extended speeches with formal structure, rhetorical appeals, and multimedia; reflect and revise for impact.

Example: 7–10 minute multimedia keynote on global inequality

with statistics, history, and calls to action.

- **นำเสนอเชิงสุนทรพจน์อย่างสมบูรณ์:** โครงสร้างเป็นทางการ วาทศิลป์ สื่อประกอบ สะท้อน-ปรับเพื่อผลกระทบสูงสุด
- **ตัวอย่าง:** คีร์ไนต์ 7–10 นาทีเรื่องความเหลื่อมล้ำระดับโลก

Examples of Tasks / ตัวอย่างกิจกรรม

Story Reframing; Formal Debate (climate policy); Public Forum (ethical tech in schools); Role-Play (mock UN on refugees/sustainability); Extended Speech (human rights/global health/cultural identity).

- **เล่าเรื่องใหม่, โต้ว่าที่เชิงนโยบายสภาพภูมิอากาศ, เวทีสาธารณะเรื่องเทคโนโลยีเชิงจริยธรรม, ประชุม UN จำลอง, สุนทรพจน์มัลติมีเดียระยะยาว**

Listening / การฟัง

Description / คำอธิบาย

By the end of **P6**, students can listen to sophisticated oral texts—including debates, legislative hearings, interviews, academic lectures, and speeches—and critically evaluate their effectiveness, credibility, and implications. They synthesize perspectives across sources, follow multi-step instructions in academic/professional contexts, and analyze how oral communication shapes cultural, ethical, and global discourse.

เมื่อสิ้นปี **P6** นักเรียน ฟังข้อความปากเปล่าที่ซับซ้อน (โต้ว่าที่ การประชุมเชิงนโยบาย สัมภาษณ์ บรรยายวิชาการ สุนทรพจน์) และประเมินประสิทธิภาพ ความน่าเชื่อถือ และนัยสำคัญอย่างมีวิจารณญาณ สังเคราะห์มุมมองหลายแหล่ง ทำตามคำสั่งหลายขั้นในบริบทวิชาการ/วิชาชีพ และวิเคราะห์อิทธิพลของการสื่อสารปากเปล่าต่อวัฒนธรรม จริยธรรม และประเด็นโลก

Strands / ตัวชี้วัด

- **D 4.1 – Listen, Critique, and Synthesize Complex Information**

Students listen to expert panels, public debates, or academic lectures.

They critique arguments for logic, evidence, and rhetorical effectiveness while synthesizing multiple viewpoints.

Example: Listening to a UN debate on climate change and analyzing the arguments of different countries.

— **ฟัง วิเคราะห์ และสังเคราะห์ข้อมูลที่ซับซ้อน:** ฟังวงเสวนาผู้เชี่ยวชาญ/โต้วาทีสาธารณะ/บรรยายวิชาการ วิเคราะห์ตรรกะ-หลักฐาน-วาทศิลป์ พร้อมสังเคราะห์หลายมุมมอง

— **ตัวอย่าง:** ฟังการโต้วาที UN เรื่องสภาพภูมิอากาศและวิเคราะห์ข้อโต้แย้งของแต่ละประเทศ

- **D 4.2 – Follow and Apply Advanced Multi-Step Instructions**

Students follow layered instructions that require prioritization, sequencing, and judgment.

Example: Teacher says: “Note three key arguments from the panel, rank them in order of persuasiveness, and prepare a summary plus your own counterpoint.”

— **ทำตามและประยุกต์ใช้คำสั่งที่ซับซ้อนระดับสูง:** ปฏิบัติตามคำสั่งหลายชั้นที่ต้องจัดลำดับความสำคัญ ลำดับขั้น และการตัดสินใจ

— **ตัวอย่าง:** “จดข้อโต้แย้งหลัก 3 ข้อ จัดอันดับความน่าเชื่อถือ แล้วสรุปพร้อมข้อโต้แย้งของตน”

- **D 4.3 – Analyze Rhetorical Effectiveness and Bias**

Students analyze persuasive techniques, implicit bias, and rhetorical devices at an advanced level.

They critique how delivery (tone, pace, emphasis) affects audience perception.

Example: Listening to a political debate and identifying rhetorical strategies used to appeal to different groups.

— **วิเคราะห์ประสิทธิภาพเชิงวาทศิลป์และอคติ:** ระบุเทคนิคโน้มน้าว/อคติ

แฝง/กลวิธีวาทศิลป์ ประเมินผลของน้ำเสียง–จังหวะ–การเน้นต่อผู้ฟัง
— ตัวอย่าง: ฟังดีเบตการเมืองแล้วชี้เทคนิคที่ดึงดูดกลุ่มเป้าหมายต่างกัน

- **D 4.4 – Compare, Contrast, and Evaluate Evidence Across Sources**

Students evaluate consistency, reliability, and contradictions across oral texts.

They compare expert opinions and assess credibility of speakers.

Example: Comparing perspectives from a TED Talk, a news interview, and an academic lecture on artificial intelligence.

— **เปรียบเทียบ ตัดกัน และประเมินหลักฐานจากหลายแหล่ง:** ประเมินความสอดคล้อง/น่าเชื่อถือ/ความขัดแย้ง เทียบความเห็นผู้เชี่ยวชาญและความน่าเชื่อถือผู้พูด

— **ตัวอย่าง:** เทียบ TED Talk, สัมภาษณ์ข่าว, บรรยายวิชาการ เรื่องปัญญาประดิษฐ์

- **D 4.5 – Make Interdisciplinary, Ethical, and Global Connections**

Students connect listening experiences to broader academic, cultural, and ethical issues.

They evaluate how oral communication can drive social and political change.

Example: Connecting Greta Thunberg’s UN speech on climate change to scientific research, political debates, and personal responsibility.

— **เชื่อมโยงเชิงสหวิชา จริยธรรม และระดับโลก:** เชื่อมประสบการณ์ฟังกับประเด็นวิชาการ/วัฒนธรรม/จริยธรรมกว้าง ๆ และประเมินบทบาทของการสื่อสารปากเปล่าในการขับเคลื่อนสังคม–การเมือง

— **ตัวอย่าง:** เชื่อมสุนทรพจน์ Greta Thunberg กับงานวิจัย วิธีการเมืองและความรับผิดชอบส่วนบุคคล

Examples of Tasks / Texts — ตัวอย่างกิจกรรม/ข้อความ

- **Novel/Story Read-Aloud:** Passages from *Things Fall Apart*—analyze colonial vs indigenous perspectives. — ฟังบางตอนจาก *Things Fall Apart* และวิเคราะห์มุมมองอาณานิคม vs ชนพื้นเมือง

- **Documentary/News Feature:** BBC World on global migration—critique refugee framing. — สารคดี BBC World เรื่องการย้ายถิ่นฐาน: วิจารณ์การนำเสนอผู้ลี้ภัย
- **Instructions:** “Create a graphic organizer: three arguments, one counterargument, and your reflection; prepare one discussion question.” — ทำแผนผัง: ข้อโต้แย้ง 3, โต้กลับ 1, สะท้อนตน + คำถามสนทนา 1
- **Podcast/Expert Interview:** Cross-disciplinary panel on AI—compare perspectives. — พอดแคสต์/เสวนาผู้เชี่ยวชาญเรื่อง AI: เปรียบเทียบทัศนะ
- **Speech/Debate:** Excerpts from Barack Obama’s Inaugural Address; Jacinda Ardern on leadership—analyze rhetoric/ethics. —สุนทรพจน์/ดีเบต: โอบามา (รับตำแหน่ง), จาซินดา อาร์เดิร์น (ภาวะผู้นำ): วิเคราะห์วาทศิลป์/จริยธรรม